

AURIOL®



RADIO-CONTROLLED TEMPERATURE STATION AFT 77 B2

(HR)

BEŽIČNA VREMENSKA STANICA

Upute za upotrebu

(RO)

STAȚIE METEO RADIOCONTROLATĂ

Instrucțiuni de utilizare

(DE) (AT) (CH)

FUNK-TEMPERATURSTATION

Bedienungsanleitung

(RS)

METEOROLOŠKA STANICA

Uputstvo za upotrebu

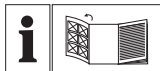
(BG)

ЕЛЕКТРОНЕН ЧАСОВНИК С ТЕРМОМЕТЪР

Ръководство за експлоатация

IAN 345563_2004

(HR) (RS)
(RO) (BG)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

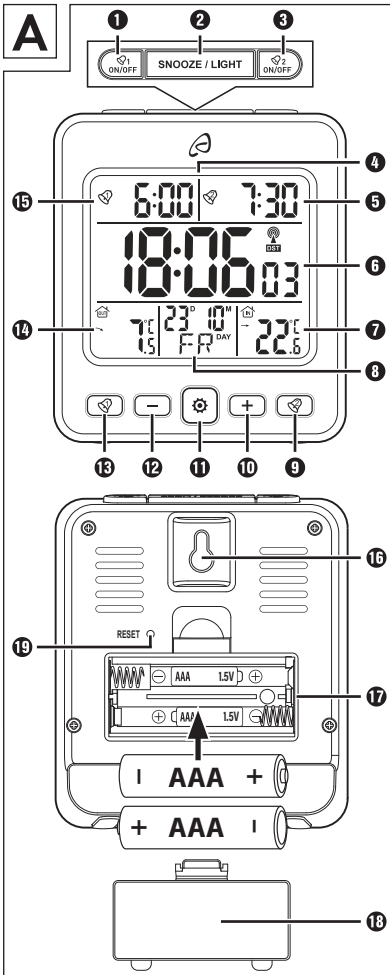
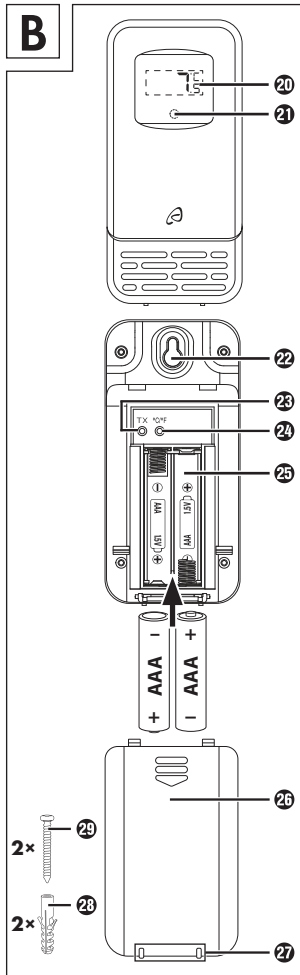
BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	31
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	61
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	91
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	125

A**B**

Sadržaj

Uvod..... 3

Informacije o ovim uputama za uporabu 3

Namjenska uporaba 3

Korištena upozorenja 4

Sigurnost 5

Opće sigurnosne napomene 5

Sigurnosne napomene za baterije 6

Opseg isporuke..... 7

Opis dijelova 8

Uključivanje uređaja..... 9

Zahtjevi u pogledu mjesta postavljanja 9

Montaža temperaturne stanice i / ili vanjskog senzora na zid 10

Pokretanje vanjskog senzora 11

Pokretanje temperaturne stanice..... 11

Prikaz u osnovnom načinu rada 14

Rukovanje i rad..... 16

Osnovne postavke 16

Podешavanje vremena alarma 19

Aktiviranje/deaktiviranje funkcije alarma..... 19

Isključivanje signala alarma 20

Funkcija odgode..... 20

Poziv prikaza vremenske zone 20

Prikaz maksimalne/minimalne temperature 21

Promjena jedinice temperature vanjskog senzora	21
Indikator za promjenu baterije	22
Pozadinsko osvjetljenje	22
Vraćanje temperaturne stanice na tvorničke postavke	22
Otklanjanje smetnji	23
Čišćenje	24
Skladištenje	24
Zbrinjavanje	24
Prilog	26
Tehnički podaci	26
Pojednostavljena izjava o sukladnosti za EU	27
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH.	27
Servis	30
Uvoznik	30

Uvod

Informacije o ovim uputama za uporabu

Srdačno čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod.



Upute za uporabu dio su ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sa svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. Sačuvajte ove upute za uporabu. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Bežična temperaturna stanica pokazuje unutarnju i vanjsku temperaturu u stupnjevima Celzijusa (°C) ili Fahrenheita (°F) i njihove maksimalne i minimalne vrijednosti. Osim toga prikazuje vrijeme u formatu od 12/24 sata te datum. Bežična temperaturna stanica također ima i dvije funkcije alarma.

Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za privatna domaćinstva i nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Korištena upozorenja

U ovim uputama za uporabu korištena su sljedeća upozorenja:

OPASNOST

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ukoliko ne izbjegnute opasnu situaciju, to može dovesti do ozljeda ili do smrti.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju, kako biste izbjegli ozljede osoba.

POZOR

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava mogućnost oštećenja imovine.

Ukoliko ne izbjegnute opasnu situaciju, to može uzrokovati oštećenje predmeta.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli oštećenje predmeta.

NAPOMENA

- Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.

Sigurnost

U ovom se poglavlju nalaze važne sigurnosne napomene za rukovanje uređajem. Nestručna uporaba može uzrokovati ozljede i oštećenja imovine.

Opće sigurnosne napomene

Za sigurno rukovanje uređajem pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena:

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- Prije uključivanja provjerite da proizvod nije oštećen! Oštećeni uređaj ne puštajte u rad.
-  Temperaturnu stanicu koristite samo u suhim prostorijama.
- Temperaturnu stanicu ne izlažite vlazi niti izravnom sunčevom zračenju.
- Temperaturnu stanicu ne izlažite ekstremno jakim elektromagnetskim poljima. To može utjecati na rad proizvoda.
-  **OPREZ**  **UPOZORENJE:**
Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda

Sigurnosne napomene za baterije

⚠ OPASNOST

Pogrešno rukovanje baterijama može uzrokovati požar, eksplozije, curenje opasnih tvari i druge opasne situacije!

- ▶ Baterije ne smiju dospjeti u dječje ruke. Baterije držite izvan dohvata djece.
- ▶ Ukoliko je došlo do gutanja baterije, odmah potražite liječničku pomoć.
- ▶ Baterije se ne smiju kratko spajati, rastavljati, deformirati niti bacati u vatru.
- ▶ Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje ne pokušavajte puniti.
- ▶ Kemikalije iz isteklih ili oštećenih baterija pri dodiru s kožom mogu uzrokovati nadražaje kože. Iz tog razloga koristite prikladne zaštitne rukavice. U slučaju kontakta s kožom, isperite velikom količinom vode. Ako kemikalije dospiju u oči, temeljito isperite s puno vode, ne trljajte i odmah potražite liječničku pomoć.
- ▶ Koristite samo baterije istoga tipa!
Ne miješajte stare i nove baterije!
- ▶ Koristite isključivo navedeni tip baterija.
- ▶ Prilikom umetanja pazite na ispravan polaritet. Naznačen je u pretincu za baterije.
- ▶ Ukoliko je potrebno, prije umetanja očistite kontakte baterija i uređaja.
- ▶ Uklonite baterije iz uređaja ako se ne koristi duže vrijeme.
- ▶ Istrošene baterije odmah uklonite iz uređaja.

Opseg isporuke

Opseg isporuke sastoji se od sljedećih komponenti:

- 1 Temperaturna stanica
- 1 Vanjski senzor
- 4 Baterije tipa AAA
- 2 Tiple (Ø 5 mm)
- 2 Vijka (Ø 3 mm)
- 1 Upute za uporabu
- 1 Kratke upute za uporabu

NAPOMENA

- ▶ Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- ▶ U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja nastalih uslijed nedostatnog pakiranja ili transportnih oštećenja, molimo nazovite dežurnu servisnu telefonsku liniju.
- ◆ Izvadite sve dijelove iz pakiranja. Odstranite svu ambalažu i zaštitne folije sa zaslona.

OPASNOST

- ▶ Ambalaža se ne smije koristiti za igranje. Postoji opasnost od gušenja.

Opis dijelova

Za slike vidi preklapnu stranicu

Slika A: Temperaturna stanica

- 1 Tipka 
- 2 Tipka 
- 3 Tipka 
- 4 Zaslon
- 5 Polje alarma 2
- 6 Polje s vremenom
- 7 Polje s unutarnjom temperaturom
- 8 Polje s datumom
- 9 Tipka 
- 10 Tipka 
- 11 Tipka 
- 12 Tipka 
- 13 Tipka 
- 14 Polje s vanjskom temperaturom
- 15 Polje alarma 1
- 16 Omča za vješanje
- 17 Pretinac za baterije
- 18 Poklopac pretinca za baterije
- 19 Tipka **RESET**

Slika B: Vanjski senzor

- 20 Zaslon
- 21 Kontrolna LED
- 22 Omča za vješanje
- 23 Tipka TX
- 24 Tipka °C/°F
- 25 Pretinac za baterije
- 26 Poklopac pretinca za baterije
- 27 Stalak
- 28 Tipla
- 29 Vijak

Uključivanje uređaja

NAPOMENA

- Prilikom puštanja u rad baterije prvo umetnite u vanjski senzor, a nakon toga u temperaturnu stanicu.

Zahtjevi u pogledu mjesta postavljanja

POZOR

- Prilikom odabira mjesta postavljanja provjerite da uređaj nije izložen izravnom sunčevom zračenju, vibracijama, prašini, toplini, hladnoći i vlazi.
- Uređaj ne postavljajte u blizini izvora topline, npr. grijanja.
- Vanjski senzor montirajte na udaljenosti u radijusu od maksimalno 100 m od temperaturne stanice. Pazite da se između vanjskog senzora i temperaturne stanice ne nalaze ometajuće prepreke. U protivnom može doći do smetnji u prijenosu.

- ◆ Temperatura stanica i vanjski senzor mogu se postaviti na vodoravnu i ravnu površinu ili pomoću vijka objesiti na omču za vješanje 16 odnosno 22.
- ◆ Za uspravno postavljanje vanjskog senzora otklopite stalak 27. Po potrebi osjetljive površine zaštitite podloškom.

Montaža temperaturne stanice i / ili vanjskog senzora na zid

Za montažu su Vam potrebni bušilica, svrdlo od 5 mm i križni odvijač.

OPASNOST

- Pazite da prilikom bušenja u zidu ne dođete u dodir sa strujnim, plinskim ili vodovodnim instalacijama. Postoji opasnost od ozljeda!

POZOR

- Priložene tiple prikladne su samo za učvršćivanje u betonu ili kamenu. Prije montaže obavezno provjerite je li odabrano mjesto za montažu prikladno za tiple. U slučaju dvojbe, zatražite savjet stručnjaka.
- ◆ Označite rupu za bušenje na zidu.
- ◆ Pomoću bušilice i svrdla promjera 5 mm na označenom mjestu izbušite rupu minimalne dubine 25 mm.
- ◆ U rupu umetnite tiplu.
- ◆ Križnim odvijačem vijak zavrните u tiplu. Ostavite da glava vijka strši otprilike 3 mm.
- ◆ Temperaturnu stanicu ili vanjski senzor objesite na omču za vješanje 16 odnosno 22.

Pokretanje vanjskog senzora

- ◆ Otvorite pretinac za baterije **25** na stražnjoj strani uređaja tako što ćete poklopac pretinca za baterije **26** gurnuti u smjeru strelice.
- ◆ Umetnite dvije baterije tipa AAA, na način prikazan u pretincu za baterije **25**.
- ◆ Ponovo zatvorite pretinac za baterije **25**. Kontrolna LED **21** kratko svijetli i na zaslonu **20** se prikazuje trenutna temperatura. Nakon toga se kontrolna LED **21** pali jednom u minuti, signalizirajući radio prijenos.

Pokretanje temperaturne stanice

- ◆ Otvorite pretinac za baterije **17** na stražnjoj strani uređaja skidanjem poklopca pretinca za baterije **18**.
- ◆ Umetnite dvije baterije tipa AAA, na način prikazan u pretincu za baterije **17**.
- ◆ Ponovo zatvorite pretinac za baterije **17**.

Nakon uspostavljanja napajanja, nakratko se prikazuju sva polja na zaslonu **4** i čuje se zvučni signal. Temperaturna stanica će sada pokušati uspostaviti vezu s vanjskim senzorom. U polju s vanjskom temperaturom **14** treperi simbol primanja signala **••))**. Ako je veza s vanjskim senzorom uspješna, simbol primanja signala **••))** nestaje i prikazuje se vanjska temperatura.

NAPOMENA

Ukoliko se nakon otprilike 3 minute još uvijek ne prikazuje vanjska temperatura, temperaturna stanica zaustavlja traženje prijama signala. Simbol primanja signala **••))** se gasi a u polju za prikaz vanjske temperature **14** prikazuje se **--°C**.

NAPOMENA

Vjerojatno je da zbog građevinskih okolnosti ili zbog prevelike udaljenosti nije moguće primiti signal.

Ako se ne može uspostaviti automatska veza s vanjskim senzorom, isto je moguće obaviti i ručno:

- ♦ Pritisnite i držite tipku  **10**, sve dok simbol primanja signala  ne treperi u polju za prikaz vanjske temperature **14**.
- ♦ Pritisnite tipku **TX** **23**, za ručno aktiviranje radijskog signala vanjskog senzora.

Temperaturna stanica nakon 3 minute automatski započinje primati DCF signal, bez obzira je li traženje signala vanjskog senzora bilo uspješno ili ne. U polju za prikaz vremena **6** treperi simbol primanja signala . Ako samo donji dio simbola primanja signala () treperi na zaslonu **4**, to znači da je prijem signala DCF preslab i točno se vrijeme ne može sinkronizirati. Potražite mjesto postavljanja na kojem cijeli simbol primanja () treperi na zaslonu **4**.

Nakon uspješnog primitka DCF signala u polju za prikaz vremena **6** prikazuje se trenutno srednjeeuropsko vrijeme (SEV) a u polju za prikaz datuma **8** datum i dan u tjednu. Dodatno se još trajno prikazuje simbol primanja signala  u polju za prikaz vremena **6**.

Ako u trenutku pokretanja nije moguće obaviti sinkronizaciju sa signalom DCF, pokušaj prijema možete početi ponovno ili isključiti automatsko primanje signala DCF i vrijeme postaviti ručno (vidi poglavlje **Osnovne postavke**).

- ♦ Pritisnite tipku  **12**, za ponovni pokušaj prijema. U polju s vremenom **6** treperi simbol primanja signala .

- ♦ Za prekid pokušaja prijema ponovno pritisnite tipku  12. U polju s vremenom 6 gasi se simbol primanja signala .

Ako i dalje nije moguće obaviti sinkronizaciju s DCF signalom, funkciju automatskog primanja DCF signala možete ručno uključiti / isključiti.

- ♦ Pritisnite i držite tipku  12. Gornji dio simbola primanja signala () prikazan je u polju s vremenom 6. Funkcija automatskog prijema DCF signala je isključena.
- ♦ Ponovno pritisnite i držite tipku  12. Funkcija automatskog prijema DCF signala ponovno je uključena i može se ponovno pokrenuti.

DCF signal

DCF signal (signal vremenskog odašiljača) sastoji se od vremenskih impulsa na temelju jednog od najtočnijih satova na svijetu, u blizini Frankfurta na Majni u Njemačkoj.

Bežična temperaturna stanica te signale u optimalnim uvjetima može primiti na udaljenosti do oko 2.000 km od Frankfurta. Prijem DCF signala obično traje oko 3 – 5 minuta. Ako prijem DCF signala ne uspije, temperaturna stanica nakon otprilike 7 minuta prekida pokušaje prijema signala.

Prijem se uslijed prepreka (npr. betonski zidovi) ili izvora smetnji (npr. drugi električni uređaji) može znatno ograničiti. Po potrebi promijenite mjesto temperaturne stanice (npr. u blizini prozora), ako dođe do problema prilikom prijema.

Prikaz u osnovnom načinu rada

Nakon što temperaturna stanica primi signal vanjskog senzora i DCF signal, stanica je u osnovnom načinu rada. U osnovnom načinu rada temperatura stanica na zaslonu ④ prikazuje sljedeće informacije:

Polje alarma 1 ⑤ i polje alarma 2 ⑥



Vremena alarma prikazuju se u skladu s postavkama u 24-satnom formatu. Ako je u osnovnim postavkama odabran 12-satni format vremena, uz vrijeme alarma od 12:00 sati u podne do 11:59 sati navečer, ispred vremena alarma prikazuje se **PM** (latinski za „Post Meridieum” = poslijepodne). Uz vrijeme alarma od 12:00 sati navečer do 11:59 sati ujutro ispred vremena se prikazuje **AM** (latinski za „Ante Meridieum” = prije podne). Ako je alarm aktiviran, ispred odgovarajućeg vremena alarma prikazuje se simbol ☞ odnosno ☞. Ako je aktivirana funkcija odgode, dodatno treperi prikaz **Z** u odgovarajućem polju alarma.

Polje s vremenom ⑥



Vrijeme se prikazuje u skladu s postavkama u 24-satnom formatu. Ako je u osnovnim postavkama odabran 12-satni format vremena, uz vrijeme od 12:00 sati u podne do 11:59 sati navečer, ispred vremena se prikazuje **PM** (latinski za „Post Meridieum” = poslijepodne). Uz vrijeme od 12:00 sati navečer do 11:59 sati ujutro ispred vremena se prikazuje **AM** (latinski za „Ante Meridieum” = prije podne). Tijekom ljeta prikazuje se **DST** (engleski za Daylight Saving Time = ljetno vrijeme). Ovaj prikaz dostupan je samo ako se prima DCF signal.

Polje s datumom 8

23^D 10^M Pokraj kratice **D** (engleski za Day = dan) se pojavljuje datum aktualnog dana i pokraj kratice **M** (engleski za Month = Mjesec) se pojavljuje datum aktualnog mjeseca.

FR^{DAY}

Lijevo pokraj prikaza **DAY** (engleski za dan) prikazuje se kratica za trenutni dan u tjednu. Jezik ove kratice može se prilagoditi (vidi poglavlje **Osnovne postavke**).

Polje za prikaz unutarnje temperature 7

 **MAX MIN** Unutarnja temperatura koju mjeri temperaturna stanica prikazuje se uz gradaciju od jedne desetine stupnja. Gore desno prikazuje se jedinica temperature °C (za stupanj Celzijusa).

22.6

Temperaturna jedinica može se promijeniti u °F (stupanj Fahrenheitita). Ako se prikazuje **LL.L**, temperatura je ispod mjernog područja od 0 °C do 50 °C (odn. 32 °F do 122 °F) a ako se prikazuje **HH.H** temperatura je iznad mjernog područja.

Lijevo od temperature prikazuje se trend temperature. Mogući su sljedeći prikazi:

-  = Temperatura raste.
-  = Temperatura ostaje konstantna.
-  = Temperatura pada.

Ako se lijevo pored prikaza temperature prikazuje simbol baterije , potrebno je što je prije moguće promijeniti baterije temperaturne stanice (vidi poglavlje **Pokretanje temperaturne stanice**).

Polje za prikaz vanjske temperature 14

 MAX MIN Vanjska temperatura prikazuje se uz gradaciju od jedne desetine stupnja. Gore desno prikazuje se jedinica temperature °C (za stupanj Celzijusa). Temperaturna jedinica može se promijeniti u °F (stupanj Fahrenheita). Ako se prikazuje , temperatura je ispod mjernog područja od -20 °C do 60 °C (odn. -4 °F do 140 °F) a ako se prikazuje , temperatura je iznad mjernog područja. Lijevo od temperature prikazuje se trend temperature.

Mogući su sljedeći prikazi:

-  = Temperatura raste.
-  = Temperatura ostaje konstantna.
-  = Temperatura pada.

Ako se lijevo pored prikaza temperature prikazuje simbol baterije , potrebno je što je prije moguće promijeniti baterije temperaturne stanice (vidi poglavlje **Pokretanje vanjskog senzora**).

Rukovanje i rad

Osnovne postavke

Ako nije moguće obaviti sinkronizaciju s DCF signalom, temperaturnu stanicu možete podesiti i ručno.

- ♦ Za podešavanje osnovnih postavki pritisnite i oko 3 sekunde držite tipku  11. U polju s vremenom 6 treperi 24Hr.
- ♦ Pritisnite tipku  10 ili tipku  12, kako biste odabrali željeni format za prikaz sati (24- ili 12-satni format).
- ♦ Pritisnite tipku  11, kako biste potvrdili unos. U polju s vremenom 6 treperi  (Postavka vremenske zone).

- ◆ Pritisnite tipku  **10** ili tipku  **12**, kako biste podesili željenu vrijednost.

NAPOMENA

- ▶ Ako ste u zemlji u kojoj možete primiti DCF signal ali u kojoj točno vrijeme odstupa od prikazanog, možete koristiti postavku vremenske zone kako biste temperaturnu stanicu podesili na točno vrijeme zemlje u kojoj se nalazite.
- ▶ Ako se primjerice nalazite u zemlji u kojoj je lokalno vrijeme sat ispred srednjoeuropskog vremena (SEV+1), postavite vremensku zonu  i. Temperaturnom stanicom i dalje upravlja DCF signal, ali se vrijeme prikazuje sat ispred SEV.
- ◆ Pritisnite tipku  **11**, kako biste potvrdili unos. U polju s vremenom **6** treperi prikaz sati.
- ◆ Pritisnite tipku  **10** ili tipku  **12**, kako biste podesili željenu vrijednost.
- ◆ Pritisnite tipku  **11**, kako biste potvrdili unos. U polju s vremenom **6** treperi prikaz minuta.
- ◆ Pritisnite tipku  **10** ili tipku  **12**, kako biste podesili željenu vrijednost.
- ◆ Pritisnite tipku  **11**, kako biste potvrdili unos. U polju s vremenom **6** treperi prikaz sekundi.
- ◆ Pritisnite tipku  **10** ili tipku  **12**, za resetiranje prikaza sekundi na **00**.
- ◆ Pritisnite tipku  **11**, kako biste potvrdili unos. U polju s vremenom **6** treperi **20 20** (prikaz godine).
- ◆ Pritisnite tipku  **10** ili tipku  **12**, kako biste podesili željenu vrijednost.

- ◆ Pritisnite tipku  **11**, kako biste potvrdili unos. U polju s datumom **8** treperi prikaz mjeseca.
- ◆ Pritisnite tipku  **10** ili tipku  **12**, kako biste podesili željenu vrijednost.
- ◆ Pritisnite tipku  **11**, kako biste potvrdili unos. U polju s datumom **8** treperi prikaz dana.
- ◆ Pritisnite tipku  **10** ili tipku  **12**, kako biste podesili željenu vrijednost.
- ◆ Pritisnite tipku  **11**, kako biste potvrdili unos. U polju s datumom **8** treperi prikaz odabira jezika.
- ◆ Pritisnite tipku  **10** ili tipku  **12**, kako biste odabrali željeni jezik. Možete birati između njemačkog (DE), francuskog (FR), španjolskog (SP), talijanskog (IT), nizozemskog (NL), danskog (DK) i engleskog (EN). Engleskog (EN) je unaprijed tvornički podešen kao standardni jezik.
- ◆ Pritisnite tipku  **11**, kako biste potvrdili unos. U polju s vremenom **6** treperi  (Jedinica za prikaz temperature).
- ◆ Pritisnite tipku  **10** ili tipku  **12**, za promjenu jedinice za prikaz temperature ( ili ).
- ◆ Pritisnite tipku  **11**, kako biste potvrdili unos. Zaslom **4** se vraća u osnovni način rada.

Podešavanje vremena alarma

Na temperaturnoj stanici možete podesiti dva različita vremena alarma.

- ◆ Pritisnite i otprilike 3 sekunde držite tipku  13. U polju alarma 1 15 treperi prikaz sata.
- ◆ Pritisnite tipku  10 ili tipku  12, kako biste podesili željenu vrijednost.
- ◆ Pritisnite tipku  13, kako biste potvrdili unos. Treperi prikaz minuta.
- ◆ Pritisnite tipku  10 ili tipku  12, kako biste podesili željenu vrijednost.
- ◆ Pritisnite tipku  13, kako biste potvrdili unos.

NAPOMENA

- Postupak za postavljanje vremena drugog alarma isti je kao i za postavljanje vremena prvog alarma.
- ◆ Pritisnite i otprilike 3 sekunde držite tipku  9 kako biste prešli u način za podešavanje vremena drugog alarma.
- ◆ Sada slijedi prethodno opisane korake za postavljanje drugog vremena alarma.

Aktiviranje/deaktiviranje funkcije alarma

- ◆ Pritisnite tipku  1 ili tipku  3 dolje za aktiviranje alarma 1 ili alarma 2. U odgovarajućem polju alarma (15 ili 5) prikazuje se simbol  odnosno  i ukazuje na to da je alarm aktiviran.
- ◆ Pritisnite tipku  1 ili tipku  3 gore, kako biste isključili alarm 1 ili alarm 2. Simbol  odnosno  se gasi u odgovarajućem polju alarma (15 ili 5).

Isključivanje signala alarma

Signal alarma oglašava se u podešeno vrijeme u trajanju od otprilike 2 minute.

- ◆ Kako biste isključili alarm, pritisnite bilo koju tipku osim tipke **SNOOZE / LIGHT** ②.

Funkcija alarma ne mora se ponovno aktivirati. Alarm će se ponovno automatski uključiti sljedeći dan u podešeno vrijeme.

Funkcija odgode

- ◆ Tijekom oglašavanja alarma pritisnite tipku **SNOOZE / LIGHT** ②, kako biste aktivirali funkciju odgode. Signal alarma prekida se na otprilike 5 minuta. Na zaslonu ④ trepere oznaka za funkciju odgode (**Z^Z**) i simbol  odn. .

Poziv prikaza vremenske zone

U osnovnom načinu rada, vremenskom zonom upravlja DCF signal. Ako ste u osnovnim postavkama ručno podesili vremensku zonu, možete pozvati njen prikaz.

- ◆ U osnovnom načinu rada pritisnite tipku  ⑪. U polju s vremenom ⑥ prikazuje se **ZONE** za drugu vremensku zonu i prikazuje se odgovarajuće vrijeme.
- ◆ Ponovno pritisnite tipku  ⑪, kako biste se vratili u osnovni način rada.

Prikaz maksimalne/minimalne temperature

Nakon uspostavljanja napajanja i veze s vanjskim senzorom, temperaturna stanica automatski mjeri i pohranjuje maksimalne i minimalne vrijednosti temperature.

- ◆ Jednom pritisnite tipku  . U oba polja za prikaz temperature prikazuje se **MAX** i prikazuje se najviša izmjerena unutarnja i vanjska temperatura.
- ◆ Ako dvaput pritisnete tipku  , prikazuje se simbol **MIN** i prikazuje se najniža izmjerena unutarnja i vanjska temperatura.
- ◆ Ponovno pritisnite tipku  , kako biste ponovno prikazali trenutne vrijednosti unutarnje i vanjske temperature.

Promjena jedinice temperature vanjskog senzora

Prilikom isporuke, tvornički je podešena jedinica temperature u stupnjevima Celzijusa (°C).

- ◆ Otvorite prečinac za baterije  na stražnjoj strani uređaja tako, što ćete poklopac prečinca za baterije  gurnuti u smjeru strelice.
- ◆ Pritisnite tipku °C/°F , kako biste na zaslonu  promijenili jedinicu za prikaz temperature vanjskog senzora.
- ◆ Ponovo zatvorite prečinac za baterije .

Indikator za promjenu baterije

Ako se simbol baterije  prikaže u polju za prikaz unutarnje temperature **7**, potrebno je što je prije moguće promijeniti baterije temperaturne stanice (vidi poglavlje **Pokretanje temperaturne stanice**).

Ako se simbol baterije prikaže u  polju s vanjskom temperaturom **14** ili se na zaslonu prikaže **20**, potrebno je što je prije moguće promijeniti baterije vanjskog senzora (vidi poglavlje **Pokretanje vanjskog senzora**).

Pozadinsko osvjetljenje

- ◆ Pritisnite tipku SNOOZE / LIGHT **2**, za aktiviranje pozadinskog osvjetljenja zaslona **4** na otprilike 10 sekundi.

Vraćanje temperaturne stanice na tvorničke postavke

Ako temperaturna stanica pokazuje očigledno netočne vrijednosti ili pokazuje druge neispravnosti, potrebno ju je vratiti na tvorničke postavke.

- ◆ Umetnite tanki predmet, npr. savijenu spajalicu u otvor na pozadini uređaja i njime pritisnite gumb **RESET** **19** koji se tamo nalazi.

Nakratko se prikazuju sva polja na zaslonu **4** i čuje se zvučni signal. Temperaturna stanica sada je vraćena na tvorničke postavke i može se ponovno pustiti u pogon.

Otklanjanje smetnji

Nije moguće uspostaviti vezu s vanjskim senzorom.

- Između temperature stanice i vanjskog senzora nalaze se ometajuće prepreke, kao što su betonski zidovi ili drugi uređaji za radio-prijenos.
 - » Promijenite mjesto postavljanja i pokušajte ponovno.
- Udaljenost između temperature stanice i vanjskog senzora je prevelika.
 - » Smanjite udaljenost. „Vizualni kontakt“ između vanjskog senzora i temperature stanice često poboljšava prijenos.
- Baterije temperature stanice ili vanjskog senzora su istrošene.
 - » Promijenite baterije.

Sinkronizacija sa DCF signalom nije moguća

- Prepreke ili drugi izvori smetnji, kao npr. betonski zidovi ili drugi radio-uređaji ometaju prijem DCF signala.
 - » Promijenite mjesto postavljanja (npr. u blizini prozora) i pokušajte ponovno.
- Baterije temperature stanice su istrošene.
 - » Promijenite baterije.

Čišćenje

POZOR

- ▶ Osigurajte da prilikom čišćenja u unutrašnjost uređaja ne prodre tekućina, kako biste izbjegli nepopravljiva oštećenja uređaja.
 - ▶ Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje ili sredstva koja sadrže otapala. Ova sredstva mogu oštetiti površinu uređaja.
- ◆ Površinu uređaja očistite mekanom suhom krpom. U slučaju tvrdokornih onečišćenja koristite blago navlaženu krpu sa blagim sredstvom za čišćenje.

Skladištenje

- ◆ Ukoliko duže vrijeme ne koristite proizvod, izvadite baterije i čuvajte ga na čistom i suhom mjestu koje nije izloženo neposrednom utjecaju sunčeve svjetlosti.

Zbrinjavanje



Simbol prekrížene kante za smeće na kotačicima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje uređaj na kraju njegova roka uporabe bacati u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada. To je zbrinjavanje za Vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.



Baterije se ne smiju zbrinjavati s otpadom iz domaćinstva. Svaki potrošač ima zakonsku obavezu baterije predati na sabirnom mjestu u njegovoj općini/ njegovom dijelu grada ili u trgovini. Baterije mogu sadržavati otrovne teške metale te se s njima mora postupati kao s posebnim otpadom. Kemijski simboli za teške metale su sljedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Baterije predajte samo ako su ispražnjene.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s aktualnim lokalnim propisima.



Pakiranje zbrinite na ekološki ispravan način. Pazite na oznake na različitim ambalažnim materijalima i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Prilog

Tehnički podaci

Temperaturna stanica

Baterije 	2 x 1,5 V  (istosmjerna struja) (tip AAA/LR03)
Raspon mjerenja temperature / točnost mjerenja	0 do +50 °C (+32 do +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Razlučivost temperature	0,1 °C (0,1 °F)
Radio sat	DCF77

Vanjski senzor

Baterije 	2 x 1,5 V  (istosmjerna struja) (tip AAA/LR03)
Raspon mjerenja temperature / točnost mjerenja	-20 do +60 °C (-4 do +140 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Frekvencija prijenosa	433 MHz
Snaga odašiljanja	< 10 dBm
Domet	maks. 100 m (na otvorenom)
Vrsta zaštite	IPX4 (zaštićeno od prskanja vodom)

Pojednostavljena izjava o sukladnosti za EU

Ovime tvrtka Kompernaß Handels GmbH izjavljuje da proizvod **bežična vremenska stanica AFT 77 B2** ispunjava osnovne zahtjeve i druge relevantne propise RE direktive 2014/53/EU, i RoHS direktive o opasnim tvarima 2011/65/EU.

Potpuna izjava o sukladnosti za EU dostupna je na sljedećoj internetskoj adresi:

https://dl.kompernass.com/345563_DOC.pdf

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 345563_2004.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 345563_2004

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	33
Informacije o ovom uputstvu za upotrebu	33
Namenska upotreba	33
Korišćena upozorenja	34
Bezbednost	35
Osnovne bezbednosne napomene	35
Bezbednosne napomene za baterije	36
Obim isporuke	37
Opis delova	38
Puštanje u rad	39
Uslovi za mesto postavljanja	39
Zidna montaža meteorološke stanice i/ili spoljašnjeg senzora	40
Puštanje spoljašnjeg senzora u rad	41
Puštanje meteorološke stanice u rad	41
Prikazi u osnovnom režimu rada	44
Rukovanje i rad	46
Osnovne postavke	46
Podешavanje vremena alarma	49
Aktiviranje/deaktiviranje alarma	49
Isključivanje signala alarma	50
Funkcija odloženog alarma	50
Preuzimanje vremenske zone	50
Prikaz maksimalne/minimalne temperature	51

Promena merne jedinice za temperaturu na spoljašnjem senzoru	51
Prikaz zamene baterije.	52
Pozadinsko osvetljenje	52
Resetovanje meteorološke stanice u isporučeno stanje	52
Otklanjanje grešaka.	53
Čišćenje	54
Čuvanje	54
Odlaganje	54
Dodatak.	56
Tehnički podaci	56
Prevod pojednostavljene EU Izjave o usklađenosti	57
Garancija i garantni list	57

Uvod

Informacije o ovom uputstvu za upotrebu

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za savremen i kvalitetan proizvod.



Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda.

Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa

svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost.

Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo uputstvo za upotrebu. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Radio-meteorološka stanica prikazuje unutrašnju i spoljašnju temperaturu u stepenima Celzijusa (°C) ili u stepenima Farenhajta (°F), kao i njihove maksimalne i minimalne vrednosti. Ostale prikazane vrednosti su vreme, u formatu 12/24 časa, i datum. Osim toga, radiometeorološka stanica raspolaže sa dve funkcije alarma.

Ovaj uređaj je isključivo namenjen za privatno domaćinstvo, a ne za komercijalnu upotrebu.

Korišćena upozorenja

U ovom uputstvu za upotrebu se koriste sledeća upozorenja:

OPASNOST

Upozorenje ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovom upozorenju, da biste izbegli telesne povrede.

PAŽNJA

Upozorenje ovog stepena opasnosti označava moguću materijalnu štetu.

Opasna situacija može da dovede do materijalnih šteta, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovom upozorenju, da biste izbegli materijalne štete.

NAPOMENA

- Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje uređajem.

Bezbednost

U ovom poglavlju se nalaze važne bezbednosne napomene u vezi sa rukovanjem uređajem. Nestručna upotreba može da dovede do telesnih povreda i materijalne štete.

Osnovne bezbednosne napomene

Pridržavajte se sledećih bezbednosnih napomena za bezbedno rukovanje uređajem:

- Ovim uređajem smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje uređajem na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje uređaja bez nadzora.
- Pre puštanja u rad, uverite se da proizvod nije oštećen! Ne puštajte u rad uređaj koji je oštećen.
-  Meteorološku stanicu koristite samo u suvim unutrašnjim prostorijama.
- Ne izlažite meteorološku stanicu vlazi niti direktnom sunčevom zračenju.
- Ne izlažite meteorološku stanicu ekstremno jakom elektromagnetnom polju. To može da ugrozi funkcionisanje proizvoda.

Bezbednosne napomene za baterije

OPASNOST

Pogrešno rukovanje baterijama može da dovede do požara, eksplozija, curenja opasnih materija ili drugih opasnih situacija!

- ▶ Deca ne treba da uzimaju baterije u ruke. Čuvajte baterije tako da budu nedostupne deci.
- ▶ Ukoliko se proguta baterija, odmah mora da se potraži medicinska pomoć.
- ▶ Baterije ne smeju nikada da se kratko spoje, da se rastave, deformišu ili bace u vatru.
- ▶ Nikada ne punitite baterije koje nisu punjive.
- ▶ Hemikalije iz iscurelih ili oštećenih baterija mogu, pri kontaktu, da izazovu iritaciju kože. Zbog toga, u tom slučaju, treba da koristite odgovarajuće zaštitne rukavice.
U slučaju kontakta sa kožom, isperite kožu sa puno vode.
Ukoliko hemikalije dospeju u oči, načelno ih isperite sa puno vode, ne trljajte ih i odmah potražite lekarsku pomoć.
- ▶ Koristite uvek baterije istog tipa!
Ne mešajte stare baterije sa novim!
- ▶ Koristite isključivo navedeni tip baterije.
- ▶ Prilikom umetanja, obratite pažnju na ispravan polaritet. Polaritet je prikazan u pregradi za baterije.
- ▶ Očistite kontakte baterije i uređaja pre umetanja, ukoliko je neophodno.
- ▶ Izvadite baterije iz uređaja, ako ga ne koristite duže vreme.
- ▶ Istrošene baterije odmah uklonite iz uređaja.

Obim isporuke

Obim isporuke se sastoji od sledećih komponenti:

- 1 meteorološka stanica
- 1 spoljašnji senzor
- 4 baterije tipa AAA
- 2 tipla (Ø 5 mm)
- 2 vijka (Ø 3 mm)
- 1 uputstvo za upotrebu
- 1 kratko uputstvo

NAPOMENA

- ▶ Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- ▶ Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom.

- ◆ Izvadite sve delove iz ambalaže. Uklonite celokupni ambalažni materijal i zaštitnu foliju sa displeja.

OPASNOST

- ▶ Ambalažni materijali ne smeju da se koriste kao igračka. Postoji opasnost od gušenja.

Opis delova

Pogledajte slike na preklopnoj strani

Slika A: Meteorološka stanica

- 1  taster
- 2  taster
- 3  taster
- 4 Displej
- 5 Polje za alarm 2
- 6 Polje za vreme
- 7 Polje za unutrašnju temperaturu
- 8 Polje za datum
- 9  taster
- 10  taster
- 11  taster
- 12  taster
- 13  taster
- 14 Polje za spoljašnju temperaturu
- 15 Polje za alarm 1
- 16 Ušica za kačenje
- 17 Pregrada za baterije
- 18 Poklopac pregrade za baterije
- 19 **RESET** taster

Slika B: Spoljašnji senzor

- 20 Displej
- 21 LED lampica za kontrolu
- 22 Ušica za kačenje
- 23 TX taster
- 24 °C/°F taster
- 25 Pregrada za baterije
- 26 Poklopac pregrade za baterije
- 27 Stalak
- 28 Tiplovi
- 29 Vijak

Puštanje u rad

NAPOMENA

- Kod puštanja u rad, prvo stavite baterije u spoljašnji senzor, a tek nakon toga u meteorološku stanicu.

Uslovi za mesto postavljanja

PAŽNJA

- Kod izbora mesta postavljanja, uverite se da uređaji nisu izloženi direktnom sunčevom zračenju, vibraciji, prašini, toploti, hladnoći ili vlazi.
- Ne stavljajte ovaj uređaj u blizini izvora toplote, npr. grejanja.
- Spoljašnji senzor montirajte u radijusu od maksimalno 100 m od meteorološke stanice. Vodite računa da se između spoljašnjeg senzora i meteorološke stanice ne nalaze ometajuće prepreke. U suprotnom, prenos podataka može da bude ometan.

- ◆ Meteorološka stanica i spoljašnji senzor mogu da se postave na vodoravnu i ravnu površinu ili da se pomoću vijka okače za ušicu za kačenje 16 odn. 22.
- ◆ Preklopite stalak 27 na spoljašnjem senzoru, da biste ga postavili. Po potrebi, zaštitite osetljive površine podlogom.

Zidna montaža meteorološke stanice i/ili spoljašnjeg senzora

Za montažu Vam je potrebna bušilica, burgija od 5mm i krstasti odvrtlač.

OPASNOST

- Kada bušite u zidu, uverite se da nećete naići na vodove za struju, gas ili vodu. Postoji opasnost od povreda!

PAŽNJA

- Isporučeni tiplovi su pogodni samo za pričvršćivanje u betonu ili kamenu. Pre montaže obavezno proverite da li je Vaše mesto za montažu pogodno za tiplove. U slučaju nedoumice, obratite se stručnom licu.
- ◆ Obeležite mesto na zidu na kome ćete da izbušite rupu.
- ◆ Na obeleženom mestu izbušite bušilicom i burgijom od 5 mm rupu minimalne dubine od 25 mm.
- ◆ Umetnite tipl u izbušenu rupu.
- ◆ Zavrnite vijak krstastim odvrtlačem u tipl. Glava vijka treba da viri oko 3 mm iz zida.
- ◆ Okačite meteorološku stanicu ili spoljašnji senzor za ušicu za kačenje 16 odn. 22.

Puštanje spoljašnjeg senzora u rad

- ◆ Otvorite pregradu za baterije **25** na poledini uređaja, tako što ćete poklopac pregrade za baterije **25** gurnuti u smeru strelice.
- ◆ U uređaj stavite dve baterije tipa AAA, kao što je obeleženo u pregradi za baterije **25**.
- ◆ Ponovo zatvorite pregradu za baterije **25**. LED lampica za kontrolu **21** se pali nakratko, i na displeju **20** se prikazuje trenutna temperatura. Nakon toga, LED lampica za kontrolu **21** svetli jednom u minuti i tako signalizira bežičnu komunikaciju.

Puštanje meteorološke stanice u rad

- ◆ Otvorite pregradu za baterije **17** na poledini uređaja, tako što ćete skinuti poklopac pregrade za baterije **18**.
- ◆ U uređaj stavite dve baterije tipa AAA, kao što je obeleženo u pregradi za baterije **17**.
- ◆ Ponovo zatvorite pregradu za baterije **17**.

Nakon što je uspostavljen električni napon, nakratko se prikazuju svi prikazi na displeju **4** i oglašava se signalni ton. Sada meteorološka stanica pokušava da uspostavi vezu sa spoljašnjim senzorom.

U polju za spoljašnju temperaturu **14** treperi simbol za prijem **••))**. Kod uspešnog povezivanja sa spoljašnjim senzorom gasi se simbol za prijem **••))** i prikazuje se spoljašnja temperatura.

NAPOMENA

Ukoliko se i nakon otprilike 3 minuta ne prikazuje spoljašnja temperatura, meteorološka stanica zaustavlja traženje prijema. Simbol za prijem **••))** se gasi i u polju za spoljašnju temperaturu **14** se prikazuje --^{°C}.

NAPOMENA

Prijem signala verovatno nije moguć usled okolnosti na građevinskom objektu ili usled velike razdaljine.

Ukoliko ne može da se uspostavi automatska veza sa spoljašnjim senzorom, to može i manuelno da se izvede:

- ◆ Pritisnite i držite  taster **10**, sve dok signal za prijem  u polju za spoljašnju temperaturu **14** ne počne da treperi.
- ◆ Pritisnite **TX** taster **23**, da biste ručno aktivirali radio-signal spoljašnjeg senzora.

Nakon 3 minuta, meteorološka stanica počinje automatski da prima DCF-signal, svedeno da li je traženje prijema spoljašnjeg senzora bilo uspešno ili ne. U polju za vreme **6** treperi simbol za prijem . Kada samo donji deo simbola za prijem () treperi na displeju **4**, prijem DCF-signala je suviše slab i vreme ne može da se sinhronizuje. Izaberite mesto postavljanja na kome simbol za prijem u potpunosti () treperi na displeju **4**.

Kada je prijem DCF-signala uspešan, u polju za vreme **6** se prikazuje trenutno srednjeevropsko vreme (UTC+1) i u polju za datum **8** datum i dan u nedelji. Dodatno, u polju za vreme **6** je stalno prikazan simbol za prijem .

Kada u trenutku puštanja u rad nije moguća sinhronizacija sa DCF-signalom, možete ponovo da aktivirate pokušaj prijema ili da isključite automatsku funkciju DCF-prijema i da ručno podesite vreme (vidi poglavlje **Osnovne postavke**).

- ◆ Pritisnite  taster **12**, da biste ponovo aktivirali pokušaj prijema. U polju za vreme **6** treperi simbol za prijem .
- ◆ Da biste prekinuli pokušaj prijema, pritisnite ponovo  taster **12**. U polju za vreme **6** se gasi simbol za prijem .

Ukoliko i dalje nije moguća sinhronizacija sa DCF-signalom, možete i ručno da uključite/isključite automatsku funkciju DCF-prijema.

- ◆ Pritisnite i držite  taster **12**. Gornji deo simbola za prijem () se prikazuje u polju za vreme **6**. Automatska funkcija DCF-prijema je isključena.
- ◆ Ponovo pritisnite i držite  taster **12**. Automatska funkcija DCF-prijema je ponovo uključena i može ponovo da se aktivira.

DCF-signal

DCF-signal (predajnik signala sa tačnim vremenom) se sastoji od vremenskih impulsa, koji se šalju sa jednog od najtačnijih časovnika na svetu, u blizini Frankfurta na Majni, u Nemačkoj. Radio-meteorološka stanica prima te signale pod optimalnim uslovima u radijusu od oko 2000 km od Frankfurta na Majni.

Prijem DCF-signala traje, po pravilu, oko 3 - 5 minuta. Ukoliko prijem DCF-signala nije uspeo, meteorološka stanica prekida pokušaj prijema nakon otprilike 7 minuta. Usled prepreka (npr. betonski zidovi) ili izvora smetnji (npr. drugi električni uređaji), prijem može da bude znatno ograničen.

Po potrebi, promenite mesto postavljanja meteorološke stanice (npr. u blizini prozora), ukoliko nastupe problemi kod prijema.

Prikazi u osnovnom režimu rada

Nakon što je meteorološka stanica primila signal spoljašnjeg senzora i DCF-signal, ona se nalazi u osnovnom režimu rada. U osnovnom režimu rada, meteorološka stanica prikazuje sledeće informacije na displeju ④:

Polje za alarm 1 ⑮ i polje za alarm 2 ⑤

 **6:00** |  **7:30** Vremena za alarm se prikazuju shodno početnim postavkama u formatu od 24 časa. Ukoliko se u osnovnim postavkama izabere format od 12 časova, u vremenu od 12:00 u podne do 11:59 uveče se pojavljuje **PM** (latinski za „Post Meridiem” = posle podne) ispred vremena alarma. U vremenu od 12:00 uveče do 11:59 u podne se pojavljuje **AM** (latinski za „Ante Meridiem” = pre podne) ispred vremena alarma. Kod aktiviranog alarma pojavljuje se simbol  odn.  ispred odgovarajućeg vremena alarma. Kod aktivirane funkcije odloženog alarma dodatno treperi prikaz **ZZ** u odgovarajućem polju za alarm.

Polje za vreme ⑥

 **11:59**  Vreme se prikazuje shodno početnim postavkama u formatu od 24 časa. Ukoliko se u osnovnim postavkama izabere format od 12 časova, u vremenu od 12:00 u podne do 11:59 uveče se pojavljuje **PM** (latinski za „Post Meridiem” = posle podne) ispred vremena. U vremenu od 12:00 uveče do 11:59 u podne se pojavljuje **AM** (latinski za „Ante Meridiem” = pre podne) ispred vremena. U toku letnjeg perioda pojavljuje se **DST** (engl. za Daylight Saving Time = letnje računanje vremena). Ovaj prikaz Vam je na raspolaganju samo kada se prima DCF-signal.

Polje za datum 8

 Pored skraćenice **D** (engleski za Day = dan) se pojavljuje datum aktuelnog dana i pored skraćenice **M** (engleski za Month = mesec) se pojavljuje datum aktuelnog meseca.

Levo pored prikaza **DAY** („dan“ na engleskom) se pojavljuje skraćenica za aktuelni dan u nedelji. Jezik ove skraćenice može da se prilagodi (vidi poglavlje **Osnovne postavke**).

Polje za unutrašnju temperaturu 7

 **MAX MIN** Unutrašnja temperatura, koja je izmerena meteorološkom stanicom, se prikazuje sa podelom od 0,1 stepena. Gore desno se pojavljuje merna jedinica za temperaturu $^{\circ}\text{C}$ (za stepen Celzijusa). Merna jedinica za temperaturu može da se promeni i na $^{\circ}\text{F}$ (stepen Farenhajta). Ukoliko se pojavi **LL**, temperatura je ispod mernog opsega od 0°C do 50°C (odn. 32°F do 122°F), ukoliko je prikazano **HH**, temperatura je iznad navedenog opsega. Levo pored prikaza temperature se prikazuje trend rasta/pada temperature.

Mogući su sledeći prikazi:

-  = Temperatura raste.
-  = Temperatura ostaje konstantna.
-  = Temperatura opada.

Ukoliko se levo pored prikaza temperature pojavi simbol za bateriju , trebalo bi, što je pre moguće, da zamenite baterije u meteorološkoj stanici (vidi poglavlje **(Puštanje meteorološke stanice u rad)**).

Polje za spoljašnju temperaturu 14

 **MAX MIN** Spoljašnja temperatura se prikazuje sa podelom od 0,1 stepena. Gore desno se pojavljuje merna jedinica za temperaturu °C (za stepen Celzijusa).

 Merna jedinica za temperaturu može da se promeni i na °F (stepen Farenhajta). Ukoliko se pojavi , temperatura je ispod mernog opsega od -20 °C do 60 °C (odn. -4 °F do 140 °F), ukoliko je prikazano , temperatura je iznad navedenog opsega. Levo pored prikaza temperature se prikazuje trend rasta/pada temperature.

Mogući su sledeći prikazi:

 = Temperatura raste.

 = Temperatura ostaje konstantna.

 = Temperatura opada.

Ukoliko se levo pored prikaza temperature pojavi simbol za bateriju , trebalo bi, što je pre moguće, da zamenite baterije u spoljašnjem senzoru (vidi poglavlje (**Puštanje spoljašnjeg senzora u rad**)).

Rukovanje i rad

Osnovne postavke

Ukoliko nije moguća sinhronizacija sa DCF-signalom, meteorološku stanicu možete i manuelno da podesite.

- ◆ Da biste izvršili osnovne postavke, pritisnite i držite  taster 11 oko 3 sekunde. U polju za vreme 6 treperi 24Hr.
- ◆ Pritisnite  taster 10 ili  taster 12, da biste izabrali željeni format časova (24- ili 12-časovni format).

- ◆ Pritisnite  taster **11**, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za vreme **6** treperi  (podešavanje vremenskih zona).
- ◆ Pritisnite  taster **10** ili  taster **12**, da biste podesili željenu vrednost.

NAPOMENA

- Kada se nalazite u zemlji u kojoj se još uvek prima DCF-signal, ali u kojoj postoji odstupanje aktuelnog vremena, možete da koristite podešavanje vremenskih zona, da biste na meteorološkoj stanici podesili aktuelno vreme u Vašoj zemlji.
- Ako se npr. nalazite u zemlji u kojoj je lokalno vreme jedan sat ispred srednjeevropskog vremena (UTC+2), podesite vremensku zonu  i. Meteorološka stanica se i dalje rukovodi prema DCF-signalu, ali prikazuje vreme jedan sat ispred srednjeevropskog vremena.

- ◆ Pritisnite  taster **11**, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za vreme **6** treperi prikaz časova.
- ◆ Pritisnite  taster **10** ili  taster **12**, da biste podesili željenu vrednost.
- ◆ Pritisnite  taster **11**, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za vreme **6** treperi prikaz minuta.
- ◆ Pritisnite  taster **10** ili  taster **12**, da biste podesili željenu vrednost.
- ◆ Pritisnite  taster **11**, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za vreme **6** treperi prikaz sekundi.
- ◆ Pritisnite  taster **10** ili  taster **12**, da biste resetovali prikaz sekundi .

- ◆ Pritisnite  taster **11**, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za vreme **6** treperi **20:20** (prikaz godine).
- ◆ Pritisnite  taster **10** ili  taster **12**, da biste podesili željenu vrednost.
- ◆ Pritisnite  taster **11**, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za datum **8** treperi prikaz meseca.
- ◆ Pritisnite  taster **10** ili  taster **12**, da biste podesili željenu vrednost.
- ◆ Pritisnite  taster **11**, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za datum **8** treperi prikaz dana.
- ◆ Pritisnite  taster **10** ili  taster **12**, da biste podesili željenu vrednost.
- ◆ Pritisnite  taster **11**, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za datum **8** treperi prikaz izbora jezika.
- ◆ Pritisnite  taster **10** ili  taster **12**, da biste izabrali željeni jezik. Možete da birate između nemačkog (**DE**), francuskog (**FR**), španskog (**SP**), italijanskog (**IT**), holandskog (**NL**), danskog (**DA**) i engleskog (**EN**) jezika. Engleskog (**EN**) je prethodno podešen kao standardni jezik.
- ◆ Pritisnite  taster **11**, da biste potvrdili Vaš unos. U polju za vreme **6** treperi **°C** (merna jedinica za temperaturu).
- ◆ Pritisnite  taster **10** ili  taster **12**, da biste promenili mernu jedinicu za temperaturu (**°C** ili **°F**).
- ◆ Pritisnite  taster **11**, da biste potvrdili Vaš unos. Displej **4** se ponovo vraća u osnovni režim rada.

Podešavanje vremena alarma

Vi imate mogućnost da na meteorološkoj stanici podesite dva različita vremena alarma.

- ◆ Pritisnite i držite  taster **13** oko 3 sekunde. U polju za alarm 1 **15** treperi prikaz časova.
- ◆ Pritisnite  taster **10** ili  taster **12**, da biste podesili željenu vrednost.
- ◆ Pritisnite  taster **13**, da biste potvrdili Vaš unos. Prikaz minuta treperi.
- ◆ Pritisnite  taster **10** ili  taster **12**, da biste podesili željenu vrednost.
- ◆ Pritisnite  taster **13**, da biste potvrdili Vaš unos.

NAPOMENA

- Postupak podešavanja drugog vremena alarma se izvodi analogno podešavanju prvog vremena alarma.
- ◆ Pritisnite i držite  taster **9** oko 3 sekunde, da biste dospeli u režim za podešavanje drugog vremena alarma.
- ◆ Sledite prethodno opisane korake, da biste podesili drugo vreme alarma.

Aktiviranje/deaktiviranje alarma

- ◆ Pritisnite nadole  taster **1** ili  taster **3**, da biste aktivirali alarm 1 ili alarm 2. U odgovarajućem polju za alarm (**15** ili **5**) se pojavljuje simbol  odn.  i prikazuje da je alarm aktiviran.
- ◆ Pritisnite nagore  taster **1** ili  taster **3**, da biste deaktivirali alarm 1 ili alarm 2. Simbol  odn.  se gasi u odgovarajućem polju za alarm (**15** ili **5**).

Isključivanje signala alarma

Signal alarma se oglašava u podešeno vreme u trajanju od oko 2 minuta.

- ◆ Pritisnite bilo koji taster, osim  taster **2**, da biste isključili signal alarma.

Funkcija alarma ne mora ponovo da se aktivira. Signal alarma se ponovo uključuje automatski sledećeg dana u podešeno vreme.

Funkcija odloženog alarma

- ◆ Dok se oglašava signal alarma, pritisnite  taster **2**, da biste aktivirali funkciju odloženog alarma. Signal alarma se prekida na oko 5 minuta. Na displeju **4** trepere prikazi za funkciju odloženog alarma (**Z^Z**) i simbol  odn. .

Preuzimanje vremenske zone

U osnovnom režimu rada, vremenska zona se rukovodi prema DCF-signalu. Kada ste u osnovnim postavkama ručno podesili vremensku zonu, ista može i da se prikaže.

- ◆ U osnovnom režimu rada, pritisnite  taster **11**. U polju za vreme **6** se pojavljuje prikaz **ZONE** za drugu vremensku zonu i prikazuje se odgovarajuće vreme.
- ◆ Pritisnite ponovo  taster **11**, da biste se vratili u osnovni režim rada.

Prikaz maksimalne/minimalne temperature

Nakon uspostavljanja električnog napona i povezivanja sa spoljašnjim senzorom, meteorološka stanica automatski unosi i memorise maksimalne i minimalne vrednosti za temperaturu.

- ◆ Pritisnite jednom  taster **10**. U oba polja za temperaturu se pojavljuje prikaz **MAX** i prikazuje se najviša izmerena vrednost za temperaturu, unutrašnju i spoljašnju.
- ◆ Kada dvaput pritisnete  taster **10**, pojavljuje se prikaz **MIN** i prikazuje se najniža izmerena vrednost za temperaturu, unutrašnju i spoljašnju.
- ◆ Pritisnite ponovo  taster **10**, da biste ponovo prikazali aktuelne vrednosti unutrašnje i spoljašnje temperature.

Promena merne jedinice za temperaturu na spoljašnjem senzoru

U isporučenom stanju, stepen celzijusa ($^{\circ}\text{C}$) je prethodno podešen kao merna jedinica za temperaturu.

- ◆ Otvorite pregradu za baterije **25** na poledini uređaja, tako što ćete poklopac pregrade za baterije **26** gurnuti u smeru strelice.
- ◆ Pritisnite $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ taster **24**, da biste promenili mernu jedinicu za temperaturu na displeju **20** spoljašnjeg senzora.
- ◆ Ponovo zatvorite pregradu za baterije **25**.

Prikaz zamene baterije

Kada se simbol za bateriju  pojavi u polju za unutrašnju temperaturu **7**, trebalo bi, što je pre moguće, da zamenite baterije u meteorološkoj stanici (vidi poglavlje (**Puštanje meteorološke stanice u rad**)).

Kada se simbol za bateriju  pojavi u polju za spoljašnju temperaturu **14** ili na displeju **20**, trebalo bi, što je pre moguće, da zamenite baterije u spoljašnjem senzoru (vidi poglavlje **Puštanje spoljašnjeg senzora u rad**).

Pozadinsko osvetljenje

- ◆ Pritisnite SNOOZE / LIGHT taster **2**, da biste na oko 10 sekundi uključili pozadinsko osvetljenje displeja **4**.

Resetovanje meteorološke stanice u isporučeno stanje

Kada meteorološka stanica prikazuje očigledno pogrešne vrednosti ili kada se pojavljuju druge greške u funkcionisanju, trebalo bi da je resetujete u isporučeno stanje.

- ◆ Gurnite tanak predmet, npr. ispravljenu spajalicu, u otvor na poledini uređaja i pritisnite **RESET** taster **19**, koji se nalazi unutra.

Nakratko se prikazuju svi prikazi na displeju **4** i oglašava se signalni ton. Sada je meteorološka stanica resetovana u isporučeno stanje i može ponovo da se pusti u rad.

Otklanjanje grešaka

Ne može da se uspostavi veza sa spoljašnjim senzorom.

- Između meteorološke stanice i spoljašnjeg senzora se nalaze ometajuće prepreke ili drugi izvori smetnji, kao npr. betonski zidovi ili drugi uređaji sa bežičnom komunikacijom.
 - » Promenite mesto postavljanja i pokušajte ponovo.
- Rastojanje između meteorološke stanice i spoljašnjeg senzora je preveliko.
 - » Smanjite rastojanje. „Vizuelni kontakt“ između spoljašnjeg senzora i meteorološke stanice često poboljšava prenos podataka.
- Istrošene su baterije meteorološke stanice ili spoljašnjeg senzora.
 - » Zamenite baterije novim.

Nije moguća sinhronizacija sa DCF-signalom

- Prepreke ili drugi izvori smetnji, kao npr. betonski zidovi ili drugi uređaji sa bežičnom komunikacijom, ometaju prijem DCF-signala.
 - » Promenite mesto postavljanja (npr. u blizini prozora) i pokušajte ponovo.
- Istrošene su baterije meteorološke stanice.
 - » Zamenite baterije novim.

Čišćenje

PAŽNJA

- ▶ Obezbedite da tečnost ne uđe u uređaj prilikom čišćenja, da bi se izbeglo nepopravljivo oštećenje uređaja.
- ▶ Ne koristite nagrizajuća, abrazivna sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače. Ona mogu da nagrizu površine uređaja.
- ◆ Čistite kućište uređaja mekom, suvom krpom. Kod tvrdokornih zaprljanja koristite blago navlaženu krpu sa blagim deterdžentom za pranje.

Čuvanje

- ◆ Ako ne koristite uređaj duže vremena, izvadite baterije i čuvajte uređaj na čistom i suvom mestu, bez direktnog sunčevog zračenja.

Odlaganje



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj proizvod podleže Direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da uređaj na kraju svog korišćenja ne sme da se odloži u uobičajeni kućni otpad, već mora da se preda na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom. Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.



Baterije ne smeju da se odlažu u kućni otpad. Svaki potrošač je zakonski obavezan da preda baterije na sabirnom mestu u svojoj mesnoj zajednici, gradskom kvartu ili prodavnici. Baterije mogu da sadrže teške metale i podležu preradi posebnog otpada. Hemijski simboli teških metala su: Cd = kadmijum, Hg = živa, Pb = olovo. Vratite baterije samo u praznom stanju.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznacete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebni ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijali

Dodatak

Tehnički podaci

Meteorološka stanica

Baterije 	2 x 1,5 V  (jednosmerna struja) (tip AAA/LR03)
Merni opseg temperature / tačnost merenja	+0 do +50 °C (+32 do +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Rezolucija prikaza temperature	0,1 °C (0,1 °F)
Radio-signal za vreme	DCF77

Spoljašnji senzor

Baterije 	2 x 1,5 V  (jednosmerna struja) (tip AAA/LR03)
Merni opseg temperature / tačnost merenja	-20 do +60 °C (-4 do +140 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Frekvencija prenosa podataka	433 MHz
Emitovana snaga	< 10 dBm
Domet	maks. 100 m (na otvorenom terenu)
Vrsta zaštite	IPX4 (zaštićena od vode koja prska)

Prevod pojednostavljene EU Izjave o usklađenosti

Preduzeće Kompernaß Handels GmbH ovim izjavljuje, da je proizvod **Meteorološka stanica AFT 77 B2** u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim propisima RE-direktive 2014/53/EU i RoHS-direktive 2011/65/EU.

Potpuna EU Izjava o usklađenosti Vam je na raspolaganju na sledećoj internet adresi:

https://dl.kompernass.com/345563_DOC.pdf

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Garancija i garantni list

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili

- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancij-skom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predana kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Meteorološka stanica
Model:	AFT 77 B2
IAN/Serijski broj:	345563_2004
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Dragoslava Srejića 39b, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

Cuprins

Introducere	63
Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare	63
Utilizarea conform destinației	63
Avertizări utilizate	64
Siguranța	65
Indicații de bază privind siguranța	65
Indicații de siguranță pentru baterii	66
Furnitura	67
Descrierea componentelor	68
Punerea în funcțiune	69
Cerințe privind locul de amplasare	69
Montajul pe perete al stației de temperatură și/ sau al senzorului exterior	70
Punerea în funcțiune a senzorului exterior	71
Punerea în funcțiune a stației de temperatură	71
Afișaje în modul de bază	74
Operarea și funcționarea	76
Setări de bază	76
Reglarea orei pentru alarmă	79
Activarea/dezactivarea alarmei	79
Oprirea semnalului de alarmă	80
Funcția de amânare	80
Accesarea fusului orar	80

Afișarea temperaturii maxime/minime	81
Schimbarea unității de temperatură a senzorului exterior	81
Afișajul de schimbare a bateriei	82
Iluminarea de fundal	82
Resetarea stației de temperatură la starea de livrare	82
Remediarea defecțiunilor	83
Curățarea	84
Depozitarea	84
Eliminarea	84
Anexă	86
Date tehnice	86
Declarația de conformitate UE simplificată	87
Garanția Kompernass Handels GmbH	87
Service-ul	90
Importator	90

Introducere

Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară.



Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de utilizare. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Stația de temperatură cu transmitere prin undă radio indică temperatura interioară și temperatura exterioară în grade Celsius (°C) sau Fahrenheit (°F), precum și valorile maxime și minime ale acestora. Alte valori afișate sunt ora în format de 12/24, precum și data. În plus, stația de temperatură cu transmitere prin undă radio dispune de două funcții de alarmă.

Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în gospodăriile private și nu utilizării în scopuri comerciale.

Avertizări utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare sunt folosite următoarele avertizări:

PERICOL

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca răniri sau moartea.

- Respectați indicațiile din această avertizare pentru a evita rănirea persoanelor.

ATENȚIE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează posibile pagube materiale.

În cazul în care situația respectivă nu este evitată, aceasta poate provoca pagube materiale.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pagubele materiale.

INDICAȚIE

- O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.

Siguranța

În acest capitol sunt cuprinse indicații importante privind siguranța în manipularea aparatului.

Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate provoca rănirea persoanelor și pagube materiale.

Indicații de bază privind siguranța

Respectați următoarele indicații de siguranță pentru o manipulare sigură a acestui aparat:

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii, fără supraveghere.
- Înainte de punerea în funcțiune asigurați-vă că produsul nu este deteriorat! Nu puneți niciodată aparatul în funcțiune dacă este deteriorat.
-  Utilizați stația de temperatură numai în spații interioare uscate.
- Nu expuneți stația de temperatură umidității și radiației solare directe.
- Nu expuneți stația de temperatură la câmpuri electromagnetice extrem de ridicate. Acest lucru poate afecta funcția produsului.

Indicații de siguranță pentru baterii

PERICOL

Manipularea eronată a bateriilor poate provoca incendii, explozii, scurgerea substanțelor periculoase sau alte situații periculoase!

- ▶ Bateriile nu trebuie să se afle la îndemâna copiilor. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
- ▶ Dacă s-a înghițit o baterie, solicitați imediat asistență medicală.
- ▶ Bateriile nu trebuie să fie scurtcircuitate, demontate, deformatate sau aruncate în foc.
- ▶ Nu încărcați niciodată baterii care nu sunt reîncărcabile.
- ▶ Substanțele chimice din bateriile din care se scurge lichid sau care sunt deteriorate pot provoca iritații ale pielii; din acest motiv utilizați mănuși de protecție adecvate.
La contactul cu pielea spălați cu apă din abundență. În cazul pătrunderii în ochi a substanțelor chimice, clătiți temeinic cu apă, nu frecați și consultați imediat un medic.
- ▶ Utilizați doar baterii de același tip! Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi!
- ▶ Utilizați exclusiv tipul de baterie menționat.
- ▶ La introducerea bateriilor se va avea în vedere polaritatea corectă. Aceasta este prezentată în compartimentul pentru baterii.
- ▶ Dacă este necesar, curățați contactele bateriilor și ale aparatului înainte de a introduce bateriile.
- ▶ Dacă nu utilizați aparatul un timp mai îndelungat, scoateți bateriile.
- ▶ Scoateți imediat din aparat bateriile consumate.

Furnitura

Furnitura conține următoarele componente:

- 1 stație de temperatură
- 1 senzor exterior
- 4 baterii de tip AAA
- 2 dibluri (cu diametrul de 5 mm)
- 2 șuruburi (cu diametrul de 3 mm)
- 1 exemplar instrucțiuni de utilizare
- 1 Scurte instrucțiuni

INDICAȚIE

- Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apelați linia telefonică directă de service.
- ◆ Scoateți toate componentele din ambalaj. Îndepărtați toate materialele de ambalare și folia de protecție de pe ecran.

PERICOL

- Nu este permisă utilizarea materialelor de ambalare ca jucării. Pericol de asfixiere.

Descrierea componentelor

A se vedea figurile de pe pagina pliată

Figura A: Stație de temperatură

- 1  Tastă
- 2  Tastă
- 3  Tastă
- 4 Ecran
- 5 Câmp de alarmă 2
- 6 Câmpul pentru oră
- 7 Câmpul pentru temperatura interioară
- 8 Câmpul pentru dată
- 9  Tastă
- 10  Tastă
- 11  Tastă
- 12  Tastă
- 13  Tastă
- 14 Câmpul pentru temperatura exterioară
- 15 Câmp de alarmă 1
- 16 Inel de suspendare
- 17 Compartiment pentru baterii
- 18 Capacul compartimentului pentru baterii
- 19 Tasta **RESET**

Figura B: Senzor exterior

- 20 Ecran
- 21 Led de control
- 22 Inel de suspendare
- 23 Tasta TX
- 24 Tasta °C/°F
- 25 Compartimentul bateriilor
- 26 Capacul compartimentului pentru baterii
- 27 Picior suport
- 28 Dibluri
- 29 Șurub

Punerea în funcțiune

INDICAȚIE

- Pentru punerea în funcțiune introduceți bateriile mai întâi în senzorul exterior și abia apoi în stația de temperatură.

Cerințe privind locul de amplasare

ATENȚIE

- În momentul alegerii locului de amplasare asigurați-vă că aparatele nu sunt expuse radiației solare directe, vibrațiilor, prafului, căldurii, frigului și umidității.
- Nu așezați aparatele în apropierea surselor de căldură, de exemplu instalații de încălzire.
- Montați senzorul exterior într-un perimetru de maximum 100 m față de stația de temperatură. Asigurați-vă că nu se află obstacole perturbatoare între senzorul exterior și stația de temperatură. Altfel, transmiterea poate fi perturbată.

- ◆ Stația de temperatură și senzorul exterior pot fi așezate fie pe o suprafață orizontală și plană, fie atârdate cu un șurub pe inelul de suspendare 16 respectiv 22.
- ◆ Deschideți prin rabatare piciorul suport 27 al senzorului exterior pentru a-l amplasa. Dacă este necesar, protejați suprafețele sensibile cu un suport.

Montajul pe perete al stației de temperatură și/sau al senzorului exterior

Pentru montaj aveți nevoie de o mașină de găurit, un burghiu de 5 mm și o șurubelniță în cruce.

PERICOL

- În timp ce găuriți în perete asigurați-vă că nu dați peste cabluri electrice, conducte de gaz sau de apă. Pericol de rănire!

ATENȚIE

- Diblurile livrate pot fi utilizate numai pentru fixare în beton sau piatră. Înainte de montaj verificați neapărat dacă locul dvs. de montaj este adecvat pentru dibluri. Dacă nu sunteți sigur, consultați un specialist.
- ◆ Marcați pe perete gaura pe care o faceți cu burghiul.
- ◆ Folosind o mașină de găurit și un burghiu cu diametrul de 5 mm, găuriți în locul marcat, cu o adâncime minimă de 25 mm.
- ◆ Introduceți diblul în gaura făcută cu burghiul.
- ◆ Folosiți o șurubelniță în cruce pentru a înșuruba șurubul în diblu. Lăsați capul șurubului să iasă cca 3 mm.
- ◆ Atârnați stația de temperatură sau senzorul exterior pe inelul de suspendare 16 respectiv 22.

Punerea în funcțiune a senzorului exterior

- ◆ Deschideți compartimentul pentru baterii **25** de pe partea posterioară a aparatului, împingând capacul compartimentului pentru baterii **25** în direcția săgeții.
- ◆ Introduceți în aparat două baterii de tip AAA conform marcajului din compartimentul pentru baterii **25**.
- ◆ Închideți la loc compartimentul bateriilor **25**. LED-ul de control **21** luminează pentru scurt timp și pe ecran **20** este afișată temperatura actuală. Apoi, LED-ul de control **21** se aprinde o dată pe

Punerea în funcțiune a stației de temperatură

- ◆ Deschideți compartimentul pentru baterii **17** de pe partea posterioară a aparatului, scoțând capacul compartimentului pentru baterii **18**.
- ◆ Introduceți în aparat două baterii de tip AAA conform marcajului din compartimentul pentru baterii **17**.
- ◆ Închideți la loc compartimentul pentru baterii **17**.

După ce s-a stabilit alimentarea cu tensiune, toate indicațiile sunt pe scurt afișate pe ecran **4** și se aude un semnal acustic. Stația de temperatură încearcă acum să stabilească conexiunea cu senzorul exterior. În câmpul pentru temperatura exterioară **14** simbolul de recepționare luminează intermitent **•••**). Dacă conexiunea la senzorul exterior are succes, simbolul de recepționare **•••**) dispare și se afișează temperatura exterioară.

INDICAȚIE

Dacă după cca 3 minute nu este afișată încă nicio temperatură exterioară, stația de temperatură întrerupe căutarea semnalului. Simbolul de recepționare **•••**) dispare și în câmpul pentru temperatura exterioară **14** se afișează **--°C**.

INDICAȚIE

Este posibil ca din cauza caracteristicilor clădirii sau a unei distanțe prea mari să nu se poată recepționa niciun semnal.

Dacă nu se poate realiza o conexiune automată cu senzorul exterior, aceasta se poate efectua manual:

- ◆ Apăsați și țineți apăsată tasta  10 până când simbolul de recepționare  luminează intermitent în câmpul pentru temperatura exterioară 14.
- ◆ Apăsați tasta **TX** 23 pentru a declanșa manual semnalul radio al senzorului exterior.

După 3 minute, stația de temperatură începe automat să recepționeze semnalul DCF, indiferent dacă a fost sau nu reușită căutarea semnalului de la senzorul exterior. În câmpul pentru oră 6 simbolul de recepționare  luminează intermitent. Dacă doar partea inferioară a simbolului de recepționare nu luminează intermitent () pe ecran 4, recepționarea semnalului DCF este prea slabă și ora nu poate fi sincronizată. Căutați un loc de amplasare în care simbolul de recepționare luminează intermitent integral () pe ecran 4. În cazul recepționării reușite a semnalului DCF, în câmpul pentru oră 6 este afișată ora actuală a Europei Centrale (CET) și în câmpul pentru dată 8 data și ziua din săptămână. În plus, simbolul de recepționare  este afișat permanent în câmpul pentru oră 6. Dacă în momentul punerii în funcțiune nu este posibilă o sincronizare cu semnalul DCF, puteți porni din nou încercarea de recepționare sau opri funcția de recepționare automată DCF și puteți seta ora manual (a se vedea capitolul **Setări de bază**).

- ◆ Apăsați tasta  12 pentru a porni din nou încercarea de recepționare. În câmpul pentru oră 6 simbolul de recepționare  luminează intermitent.

- ◆ Pentru a anula încercarea de recepționare, apăsați din nou tasta  12. În câmpul pentru oră 6 se stinge simbolul de recepționare .

Dacă nu este încă posibilă o sincronizare cu semnalul DCF, puteți porni/opri manual funcția de recepționare automată DCF.

- ◆ Apăsați și mențineți apăsată tasta  12. Partea superioară a simbolului de recepționare () este afișată în câmpul pentru oră 6. Funcția de recepționare automată DCF este oprită.
- ◆ Apăsați și mențineți din nou apăsată tasta  12. Funcția de recepționare automată DCF este activată din nou și poate fi pornită din nou.

Semnalul DCF

Semnalul DCF (emițătorul de semnale pentru oră) este alcătuit din impulsuri de sincronizare transmise de unul dintre cele mai precise ceasuri din lume, din apropierea orașului Frankfurt am Main, Germania.

Stația de temperatură cu transmitere prin unde radio primește aceste semnale în condiții optime până la o distanță de cca 2000 km în jurul orașului Frankfurt am Main. Recepționarea semnalului DCF durează, de regulă, cca 3-5 minute. Dacă recepționarea semnalului DCF eșuează, stația de temperatură întrerupe încercarea de recepționare după cca 7 minute.

Recepționarea poate fi limitată considerabil din cauza obstacolelor (de exemplu, pereți din beton) sau surse de perturbații (de exemplu, alte aparate electrice). După caz, modificați locul de amplasare a stației de temperatură (de exemplu, în apropierea ferestrei) dacă intervin probleme de recepționare.

Afișaje în modul de bază

După ce stația de temperatură a recepționat semnalul senzorului exterior, precum și semnalul DCF, aceasta se află în modul de bază. În modul de bază stația de temperatură afișează următoarele informații pe ecran ④:

Câmp de alarmă 1 ⑮ și câmp de alarmă 2 ⑤

 ^{AM PM} **6:00** |  ^{AM PM} **7:30** Orele de alarmă sunt afișate conform presetărilor din formatul de 24 de ore.

Dacă în setările de bază se selectează formatul de 12 ore, în intervalul cuprins între ora 12:00 la prânz și ora 11:59 seara apare un **PM** (din limba latină pentru „Post Meridiem” = după-amiază) în fața orei de alarmă. În intervalul cuprins între ora 12:00 seara și ora 11:59 la prânz apare un **AM** (din limba latină pentru „Ante Meridiem” = dimineața) în fața orei de alarmă. Când alarma este activată, simbolul  sau  apare în fața orei de alarmă corespunzătoare. Când funcția de snooze este pornită, clipește suplimentar afișajul **Z^Z** în câmpul de alarmă corespunzător.

Câmpul pentru oră ⑥

^{AM PM} **11:59**  **03** Ora este afișată conform presetărilor din formatul de 24 de ore. Dacă în setările de bază se selectează formatul de 12 ore, în intervalul

cuprins între ora 12:00 la prânz și ora 11:59 seara apare un **PM** (din limba latină pentru „Post Meridiem” = după-amiază) în fața orei. În intervalul cuprins între ora 12:00 seara și ora 11:59 la prânz apare un **AM** (din limba latină pentru „Ante Meridiem” = dimineața) în fața orei. Pe durata orei de vară apare **DST** (engl. pentru Daylight Saving Time = ora de vară). Acest afișaj este disponibil doar dacă semnalul DCF este recepționat.

Câmpul pentru dată ⑧

Lângă prescurtarea **D** (în limba engleză pentru Day = zi) apare data actuală a zilei și lângă prescurtarea **M** (în limba engleză pentru Month = lună) apare data actuală a lunii.

În stânga, lângă afișaj **DAY** (în limba engleză pentru zi) apare prescurtarea pentru ziua actuală din săptămână. Limba acestei prescurtări poate fi ajustată (a se vedea capitolul **Setări de bază**).

Câmpul pentru temperatura interioară ⑦

Temperatura interioară măsurată de stația de temperatură este afișată cu o diviziune de o zecime de grad. În dreapta sus apare unitatea de temperatură (pentru grade Celsius). Unitatea de temperatură poate fi comutată și pe °F (grade Fahrenheit).

Dacă apare **LL.L**, valoarea se află sub intervalul de măsurare de 0 °C până la 50 °C (respectiv 32 °F până la 122 °F), la afișarea **HH.H** acesta este depășit. În partea stângă, lângă afișajul temperaturii este afișată tendința temperaturii.

Sunt posibile următoarele afișaje:

↗ = Temperatura crește.

→ = Temperatura rămâne constantă.

↘ = Temperatura scade.

Atunci când simbolul bateriei apare în partea stângă, lângă afișajul temperaturii trebuie schimbate cât mai rapid posibil bateriile stației de temperatură (a se vedea capitolul **Punerea în funcțiune a stației de temperatură**).

Câmpul pentru temperatura exterioară 14

  MAX MIN Temperatura exterioară este afișată cu o diviziune de o zecime de grad. În dreapta sus apare unitatea de temperatură °C (pentru grade Celsius). Unitatea de temperatură poate fi comutată și pe °F (grade Fahrenheit). Dacă apare , valoarea se află sub intervalul de măsurare de -20 °C până la 60 °C (respectiv -4 °F până la 140 °F), la afișarea  acesta este depășit. În partea stângă, lângă afișajul temperaturii este afișată tendința temperaturii.

Sunt posibile următoarele afișaje:

 = Temperatura crește.

 = Temperatura rămâne constantă.

 = Temperatura scade.

Atunci când simbolul bateriei  apare în partea stângă, lângă afișajul temperaturii trebuie schimbate cât mai rapid posibil bateriile senzorului exterior (a se vedea capitolul **Punerea în funcțiune a senzorului exterior**).

Operarea și funcționarea

Setări de bază

Dacă nu este posibilă o sincronizare cu semnalul DCF, puteți seta stația de temperatură și manual.

- ◆ Pentru realizarea setărilor de bază apăsați și țineți apăsată tasta  11 timp de cca 3 secunde. În câmpul pentru oră 6 luminează intermitent .
- ◆ Apăsați tasta  10 sau tasta  12 pentru a seta formatul dorit al orei (formatul orei pentru 24 sau 12).

- ◆ Apăsați tasta  **11** pentru a confirma înregistrarea dvs. În câmpul pentru oră **6** luminează intermitent  (setarea fusului orar).
- ◆ Apăsați tasta  **10** sau tasta  **12** pentru a seta valoarea dorită.

INDICAȚIE

- Dacă vă aflați într-o țară în care, deși se recepționează semnalul DCF, ora actuală diferă, puteți folosi setarea fusului orar pentru a seta stația de temperatură la ora actuală a țării dvs.
 - Dacă vă aflați, de exemplu, într-o țară în care ora locală este cu o oră înaintea orei Europei Centrale (CET+1), atunci setați fusul orar  i. Deși acum stația de temperatură încă este controlată de semnalul DCF, indică ora cu o oră înaintea CET.
- ◆ Apăsați tasta  **11** pentru a confirma înregistrarea dvs. În câmpul pentru oră **6** luminează intermitent afișajul orei.
 - ◆ Apăsați tasta  **10** sau tasta  **12** pentru a seta valoarea dorită.
 - ◆ Apăsați tasta  **11** pentru a confirma înregistrarea dvs. În câmpul pentru oră **6** luminează intermitent afișajul minutelor.
 - ◆ Apăsați tasta  **10** sau tasta  **12** pentru a seta valoarea dorită.
 - ◆ Apăsați tasta  **11** pentru a confirma înregistrarea dvs. În câmpul pentru oră **6** luminează intermitent afișajul secundelor.
 - ◆ Apăsați tasta  **10** sau tasta  **12** pentru a reseta afișajul secundelor la .
 - ◆ Apăsați tasta  **11** pentru a confirma înregistrarea dvs. În câmpul pentru oră **6** luminează intermitent  (afișajul anului).

- ◆ Apăsați tasta  **10** sau tasta  **12** pentru a seta valoarea dorită.
- ◆ Apăsați tasta  **11** pentru a confirma înregistrarea dvs. În câmpul pentru dată **8** luminează intermitent afișajul lunii.
- ◆ Apăsați tasta  **10** sau tasta  **12** pentru a seta valoarea dorită.
- ◆ Apăsați tasta  **11** pentru a confirma înregistrarea dvs. În câmpul pentru dată **8** luminează intermitent afișajul zilei.
- ◆ Apăsați tasta  **10** sau tasta  **12** pentru a seta valoarea dorită.
- ◆ Apăsați tasta  **11** pentru a confirma înregistrarea dvs. În câmpul pentru dată **8** luminează intermitent afișajul selecției limbii.
- ◆ Apăsați tasta  **10** sau tasta  **12** pentru a selecta limba dorită. Puteți alege între germană (DE), franceză (FR), spaniolă (SP), italiană (IT), olandeză (NL), daneză (DK) și engleză (EN).
Limba engleză (EN) este presetată ca limbă standard.
- ◆ Apăsați tasta  **11** pentru a confirma înregistrarea dvs. În câmpul pentru oră **6** luminează intermitent  (unitate de temperatură).
- ◆ Apăsați  tasta **10** sau  tasta **12** pentru a schimba între unitățile de temperatură ( sau ).
- ◆ Apăsați tasta  **11** pentru a confirma înregistrarea dvs.
Ecranul **4** trece din nou în modul de bază.

Reglarea orei pentru alarmă

Aveți posibilitatea de a seta două ore diferite pentru alarmă la stația de temperatură.

- ◆ Apăsați și țineți apăsată tasta  **13** timp de cca 3 secunde. În câmpul de alarmă 1 **15** luminează intermitent afișajul orei.
- ◆ Apăsați tasta  **10** sau tasta  **12** pentru a seta valoarea dorită.
- ◆ Apăsați tasta  **13** pentru a confirma înregistrarea dvs. Afișajul minutelor luminează intermitent.
- ◆ Apăsați tasta  **10** sau tasta  **12** pentru a seta valoarea dorită.
- ◆ Apăsați tasta  **13** pentru a confirma înregistrarea dvs.

INDICAȚIE

- Procedura pentru setarea celei de-a doua ore pentru alarmă se realizează în mod analog cu setarea primei ore pentru alarmă.
- ◆ Apăsați și țineți apăsată tasta  **9** timp de cca 3 secunde pentru a intra în modul de setare pentru a ajunge la a doua oră pentru alarmă.
- ◆ Acum urmați pașii descriși mai sus pentru a seta a doua oră pentru alarmă.

Activarea/dezactivarea alarmei

- ◆ Apăsați tasta  **1** sau tasta  **3** pentru a activa alarma 1 sau alarma 2. În câmpul pentru alarmă (**15** sau **5**) apare simbolul  sau  și arată că alarma este activată.
- ◆ Apăsați tasta  **1** sau tasta  **3** în sus pentru a dezactiva alarma 1 sau alarma 2. Simbolul  sau  se stinge în câmpul de alarmă corespunzător (**15** sau **5**).

Oprirea semnalului de alarmă

Semnalul de alarmă sună la ora setată timp de cca 2 minute.

- ◆ Pentru a opri semnalul de alarmă apăsați orice tastă, cu excepția tastei **SNOOZE / LIGHT** ②.

Funcția de alarmă nu trebuie reactivată. Semnalul de alarmă repornește automat în ziua următoare, la ora setată.

Funcția de amânare

- ◆ În timp ce sună semnalul de alarmă, apăsați tasta **SNOOZE / LIGHT** ② pentru a activa funcția de amânare. Semnalul de alarmă este întrerupt timp de cca 5 minute. Pe ecran ④ luminează intermitent afișajul pentru funcția de amânare (**Z^Z**) și simbolul ☞, respectiv ☞.

Accesarea fusului orar

În modul de bază, fusul orar este controlat de semnalul DCF.

Dacă ați setat manual un fus orar în setările de bază, îl puteți afișa.

- ◆ În modul de bază apăsați tasta  ⑪. În câmpul pentru oră ⑥ apare afișajul **ZONE** pentru al doilea fus orar și este afișată ora corespunzătoare.
- ◆ Apăsați din nou tasta  ⑪ pentru a reveni la modul de bază.

Afișarea temperaturii maxime/minime

După realizarea alimentării cu tensiune și a conexiunii cu senzorul exterior, stația de temperatură înregistrează și salvează automat valorile maxime și minime de temperatură.

- ◆ Apăsați o dată tasta **[+]** **10**. În ambele câmpuri pentru temperatură apare afișajul **MAX** și este afișată cea mai mare valoare măsurată a temperaturii pentru interior și exterior.
- ◆ Apăsați de două ori tasta **[+]** **10**, apare afișajul **MIN** și este afișată cea mai mică valoare măsurată a temperaturii pentru interior și exterior.
- ◆ Apăsați din nou tasta **[+]** **10** pentru a afișa din nou valorile de temperatură actuale pentru interior și exterior.

Schimbarea unității de temperatură a senzorului exterior

La livrare, unitatea de temperatură este presetată pentru grade Celsius (°C).

- ◆ Deschideți compartimentul pentru baterii **25** de pe partea posterioară a aparatului, împingând capacul compartimentului pentru baterii **25** în direcția săgeții.
- ◆ Apăsați tasta °C/°F **24**, pentru a modifica unitatea de temperatură de pe ecran **20** a senzorului exterior.
- ◆ Închideți la loc compartimentul bateriilor **25**.

Afișajul de schimbare a bateriei

Atunci când simbolul bateriei  apare în câmpul pentru temperatura interioară **7**, trebuie schimbate cât mai rapid posibil bateriile stației de temperatură (a se vedea capitolul **Punerea în funcțiune a stației de temperatură**).

Atunci când simbolul bateriei  apare în câmpul pentru temperatura exterioară **14** sau pe ecran **20** trebuie schimbate cât mai rapid posibil bateriile senzorului exterior (a se vedea capitolul **Punerea în funcțiune a senzorului exterior**).

Iluminarea de fundal

- ◆ Apăsăți tasta SNOOZE / LIGHT **2** pentru a porni iluminarea de fundal a ecranului **4** pentru cca 10 secunde.

Resetarea stației de temperatură la starea de livrare

Dacă stația de temperatură prezintă valori evident incorecte sau prezintă alte defecțiuni, ar trebui să o reseați la starea de livrare.

- ◆ Introduceți un obiect subțire, de ex. o clemă de hârtie îndoită în deschiderea din spatele dispozitivului și apăsați butonul **RESET 19** interior.

Toate indicațiile sunt pe scurt afișate pe ecran **4** și se aude un semnal acustic. Stația de temperatură a fost acum resetată la starea de livrare și poate fi pusă din nou în funcțiune.

Remediarea defecțiunilor

Nu poate fi realizată conexiunea cu senzorul exterior.

- Între stația de temperatură și senzorul exterior se găsesc obstacole perturbatoare sau alte surse de perturbații, ca de exemplu, pereți de beton sau alte aparate de transmitere prin unde radio.
 - » Modificați locul de amplasare și încercați din nou.
- Distanța dintre stația de temperatură și senzorul exterior este prea mare.
 - » Reduceți distanța. Un „contact vizual” între senzorul exterior și stația de temperatură îmbunătățește adesea transmiterea.
- Bateriile stației de temperatură sau ale senzorului exterior sunt consumate.
 - » Înlocuiți bateriile.

Sincronizarea cu semnalul DCF nu este posibilă

- Obstacole perturbatoare sau alte surse de perturbații, ca de exemplu, pereți de beton sau alte aparate de transmitere prin unde radio, afectează recepționarea semnalului DCF.
 - » Modificați locul de amplasare (de exemplu în apropierea ferestrei) și încercați din nou.
- Bateriile stației de temperatură sunt consumate.
 - » Înlocuiți bateriile.

Curățarea

ATENȚIE

- ▶ În timpul curățării asigurați-vă că în aparat nu pătrunde umezeală, pentru a evita defectarea iremediabilă a aparatului.
- ▶ Nu utilizați substanțe de curățare corozive, abrazive sau cu conținut de solvenți. Acestea pot ataca suprafețele aparatului.
- ◆ Curățați suprafețele aparatului cu o lavetă moale și uscată. Pentru a îndepărta murdăria persistentă, folosiți o lavetă umedă și o substanță de curățare delicată.

Depozitarea

- ◆ Dacă nu utilizați produsul un timp mai îndelungat, scoateți bateriile și depozitați-l într-un loc curat și uscat, departe de radiația solară directă.

Eliminarea



Simbolul pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor. Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.



Bateriile nu se elimină împreună cu resturile menajere. Fiecare consumator are obligația legală de a preda bateriile la un centru de colectare local sau în locurile special amenajate din magazine. Acestea pot conține metale grele toxice și trebuie tratate ca deșeuri speciale. Simbolurile chimice pentru metalele grele sunt:
Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb.
Predați bateriile numai în stare descărcată.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite

Anexă

Date tehnice

Stație de temperatură

Baterii 	2 x 1,5 V  (curent continuu) (tip AAA/LR03)
Interval de măsurare a temperaturii/precizia măsurării	0 până la +50 °C (+32 până la +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Rezoluția temperaturii	0,1 °C (0,1 °F)
Semnal ceas controlat prin radio	DCF77

Senzor exterior

Baterii	2 x 1,5 V  (curent continuu) (tip AAA/LR03)
Interval de măsurare a temperaturii/precizia măsurării	-20 până la +60 °C (-4 până la +140 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Frecvență de transmitere	433 MHz
Puterea de emisie	< 10 dBm
Raza de acțiune	max. 100 m (pe teren liber)
Tip de protecție	IPX4 (protecție împotriva apei pulverizate)

Declarația de conformitate UE simplificată

Prin prezenta, Kompernaß Handels GmbH declară că produsul **stație meteo radiocontrolată AFT 77 B2** corespunde cerințelor fundamentale și celorlalte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU privind echipamentele radio și ale Directivei 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).

Declarația completă de conformitate UE este disponibilă la următoarea adresă de internet:

https://dl.kompernass.com/345563_DOC.pdf

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare. Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 123456_7890) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocollantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 345563_2004.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 345563_2004

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение..... 93

Информация относно това ръководство за потребителя ..93

Употреба по предназначение.....93

Използвани предупредителни указания94

Безопасност..... 95

Основни указания за безопасност.....95

Указания за безопасност за батерии.....96

Окомплектовка на доставката..... 97

Описание на частите..... 98

Пускане в експлоатация..... 99

Изисквания относно мястото за инсталиране.....99

Монтаж на стена на температурната станция и/
или външния сензор..... 100

Пускане на външния сензор в експлоатация..... 101

Пускане на температурната станция в експлоатация ... 101

Показания в основния режим..... 104

Обслужване и работа..... 106

Основни настройки..... 106

Настройка на времето за аларма..... 109

Активиране/Деактивиране на алармата..... 109

Изключване на алармения сигнал..... 110

Функция за автоматично подновяване на алармата 110

Извикване на часова зона..... 110

Показване на максималната/минималната температура	111
Превключване на температурната единица на външния сензор	111
Индикация за смяна на батериите	112
Фоново осветление	112
Връщане на температурната станция в състоянието при доставката	112
Отстраняване на неизправности	113
Почистване	114
Съхранение	114
Предаване за отпадъци	114
Приложение	116
Технически характеристики	116
Опростена ЕС декларация за съответствие	117
Гаранция	117
Сервизно обслужване	120
Вносител	120

Въведение

Информация относно това ръководство за потребителя

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт.



Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и

безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Запазете това ръководство за потребителя. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Безжичната температурна станция показва вътрешната и външната температура в градуси по Целзий (°C) или градуси по Фаренхайт (°F), както и техните максимални и минимални стойности. Допълнително се показват времето в 12/24-часов формат и датата. Освен това безжичната температурна станция разполага с две алармени функции.

Този уред е предназначен единствено за битова употреба, а не за професионални цели.

Използвани предупредителни указания

В настоящото ръководство за потребителя са използвани следните предупреждения:

ОПАСНОСТ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможна опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до наранявания или смърт.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете наранявания на хора.

ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможни материални щети.

Ако ситуацията не бъде избегната, тя може да доведе до материални щети.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете материални щети.

УКАЗАНИЕ

- Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.

Безопасност

Тази глава съдържа важни указания за безопасност при работа с уреда. Неправилна употреба може да доведе до телесни увреждания и материални щети.

Основни указания за безопасност

За безопасна работа с уреда спазвайте следните указания за безопасност:

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Преди пускането в експлоатация се уверете, че продуктът не е повреден! Не пускайте в експлоатация повреден уред.
-  Използвайте температурната станция само в сухи затворени помещения.
- Не излагайте температурната станция на влага и пряка слънчева светлина.
- Не излагайте температурната станция на екстремно високо електромагнитно поле. То може да наруши функционирането на продукта.

Указания за безопасност за батерии

ОПАСНОСТ

Неправилна работа с батерии може да доведе до пожар, експлозии, изтичане на опасни субстанции или други опасни ситуации!

- ▶ Батериите не трябва да попадат в ръцете на деца. Съхранявайте батериите на недостъпно за деца място.
- ▶ Ако бъде погълната батерия, незабавно трябва да се потърси медицинска помощ.
- ▶ Батериите никога не трябва да се свързват на късо, да се разглобяват, деформират или хвърлят в огън.
- ▶ Никога не зареждайте непрезареждащи се батерии.
- ▶ При докосване на химикали от изтекли или повредени батерии са възможни кожни дразнения, затова в такъв случай използвайте подходящи защитни ръкавици. При контакт с кожата измийте засегнатото място с обилно количество вода. В случай че химикалите попаднат в очите, ги промийте старателно с много вода, не ги търкайте и незабавно потърсете медицинска помощ.
- ▶ Използвайте само батерии от един и същ тип! Не смесвайте стари и нови батерии!
- ▶ Използвайте единствено посочения тип батерии.
- ▶ При поставянето спазвайте полюсите. Те са маркирани в отделението за батериите.
- ▶ Преди поставянето почистете контактите на батериите и уреда, ако е необходимо.
- ▶ Отстранете батериите от уреда, ако няма да го използвате дълго време.
- ▶ Отстранете незабавно изтощените батерии от уреда.

Окомплектовка на доставката

Окомплектовката на доставката се състои от следните компоненти:

- 1 температурна станция
- 1 външен сензор
- 4 батерии тип AAA
- 2 дюбела (Ø 5 mm)
- 2 винта (Ø 3 mm)
- 1 ръководство за потребителя
- 1 кратко ръководство

УКАЗАНИЕ

- ▶ Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
 - ▶ При непълна доставка или повреди, получени вследствие на лоша опаковка или при транспортирането, се обърнете към горещата линия на сервиза.
- ◆ Извадете всички части от опаковката. Отстранете всички опаковъчни материали и защитното фолио от дисплея.

ОПАСНОСТ

- ▶ Опаковъчните материали не трябва да се използват за игра. Съществува опасност от задушаване.

Описание на частите

Вж. фигурите на разгъващата се страница

Фигура А: Температурна станция

- ❶ Бутон 
- ❷ Бутон 
- ❸ Бутон 
- ❹ Дисплей
- ❺ Поле за аларма 2
- ❻ Поле за часа
- ❼ Поле за вътрешната температура
- ❽ Поле за датата
- ❾ Бутон 
- ❿ Бутон 
- ⓫ Бутон 
- ⓬ Бутон 
- ⓭ Бутон 
- ⓮ Поле за външната температура
- ⓯ Поле за аларма 1
- ⓰ Халка за окачване
- ⓱ Отделение за батериите
- ⓲ Капак на отделението за батериите
- ⓳ Бутон **RESET**

Фигура Б: Външен сензор

- 20 Дисплей
- 21 Контролен светодиод
- 22 Халка за окачване
- 23 Бутон TX
- 24 Бутон °C/°F
- 25 Отделение за батериите
- 26 Капак на отделението за батериите
- 27 Опорна стойка
- 28 Дюбел
- 29 Винт

Пускане в експлоатация

Изисквания относно мястото за инсталиране

ВНИМАНИЕ

- При избора на мястото за инсталиране се уверете, че уредите няма да са изложени на пряка слънчева светлина, вибрации, прах, топлина, студ и влага.
- Не поставяйте уредите в близост до източници на топлина, напр. радиатори.
- Монтирайте външния сензор в радиус от максимум 100 m до температурната станция. Уверете се, че между външния сензор и температурната станция няма смущаващи препятствия. В противен случай предаването може да бъде нарушено.

- ◆ Температурната станция и външният сензор могат да се поставят на хоризонтална и равна повърхност или да се окачат с винт на халката за окачване **16** респ. **22**.
- ◆ При външния сензор разгънете опорната стойка **27**, за да я поставите. При необходимост предпазете чувствителни повърхности с подложка.

Монтаж на стена на температурната станция и/или външния сензор

За монтажа са Ви необходими бормашина, свредло 5 mm и кръстата отвертка.

ОПАСНОСТ

- Уверете се, че няма вероятност да се натъкнете на електро-, газо- или водопроводи, когато пробивате в стената. Съществува опасност от нараняване!

ВНИМАНИЕ

- Включените в окомплектовката на доставката дюбели са годни само за закрепване в бетон или камък. Преди монтажа непременно проверете дали мястото за монтаж е годно за дюбелите. В случай на съмнение се консултирайте със специалист.
- ◆ Маркирайте отвора за пробиване на стената.
- ◆ На маркираното място с бормашина и свредло 5 mm пробийте отвора с дълбочина минимум 25 mm.
- ◆ Поставете дюбела в пробития отвор.
- ◆ С кръстата отвертка завинтете винта в дюбела. Главата на винта трябва да се издава около 3 mm навън.
- ◆ Окачете температурната станция или външния сензор на халката за окачване **16** респ. **22**.

Пускане на външния сензор в експлоатация

- ◆ Отворете отделението за батериите **25** на задната страна на уреда, като плъзнете капака на отделението за батериите **26** по посока на стрелката.
- ◆ Поставете две батерии от типа AAA в уреда, както е показано в отделението за батериите **25**.
- ◆ Затворете отново отделението за батериите **25**. Контролният светодиод **21** светва за кратко и на дисплея **20** се показва текущата температура. След това контролният светодиод **21** светва веднъж в минута и така сигнализира предаването на радиосигнали.

Пускане на температурната станция в експлоатация

- ◆ Отворете отделението за батериите **17** на задната страна на уреда, като свалите капака на отделението за батериите **18**.
- ◆ Поставете две батерии от типа AAA в уреда, както е показано в отделението за батериите **17**.
- ◆ Затворете отново отделението за батериите **17**.

След възстановяване на захранването с напрежение всички индикации се показват за кратко на дисплея **4** и прозвучава звуков сигнал. Сега температурната станция прави опит да установи връзка с външния сензор. В полето за външната температура **14** мига символът за приемане **•••**). При успешно свързване с външния сензор символът за приемане **•••**) угасва и се показва външната температура.

УКАЗАНИЕ

В случай че след около 3 минути все още не се показва външната температура, температурната станция спира търсенето на приемане на сигнал. Символът за приемане **•••**) угасва и в полето за външната температура **14** се показва **--**.

УКАЗАНИЕ

Вероятно поради строителни дадености или твърде голямо разстояние не може да се приеме сигнал.

Ако не е възможно автоматично установяване на връзка с външния сензор, можете да я осъществите ръчно:

- ◆ Натиснете и задръжте бутона  **10**, докато мига символът за приемане  в полето за външната температура **14**.
- ◆ Натиснете бутона **TX 23**, за да задействате ръчно радиосигнала на външния сензор.

След 3 минути температурната станция започва автоматично да приема DCF сигнала, независимо от това дали търсенето на приемане на сигнал от външния сензор е било успешно или неуспешно. В полето за часа **6** мига символът за приемане . Ако на дисплея **4** мига само долната част на символа за приемане () **▲**, приемането на DCF сигнала е твърде слабо и часът не може да се синхронизира. Потърсете място за инсталиране, на което символът за приемане мига изцяло () на дисплея **4**. При успешно приемане на DCF сигнала в полето за часа **6** се показва текущото централно-европейско време (CET), а в полето за датата **8** – датата и денят от седмицата. Допълнително символът за приемане  се показва постоянно в полето за часа **6**.

Ако към момента на пускането в експлоатация не е възможна синхронизация с DCF сигнала, можете да стартирате повторно опита за приемане или да изключите автоматичната функция за приемане на DCF сигнала и да настроите ръчно часа (вж. глава *Основни настройки*).

- ◆ Натиснете бутона  **12**, за да стартирате повторно опита за приемане. В полето за часа **6** мига символът за приемане .

- ♦ За да прекъснете опита за приемане, натиснете отново бутона  12. В полето за часа 6 символът за приемане  угасва.

Ако все още не е възможна синхронизация с DCF сигнала, можете да включите/изключите ръчно автоматичната функция за приемане на DCF сигнала.

- ♦ Натиснете и задръжте бутона  12. Горната част на символа за приемане () се показва в полето за часа 6. Автоматичната функция за приемане на DCF сигнала е изключена.
- ♦ Натиснете и задръжте отново бутона  12. Автоматичната функция за приемане на DCF сигнала е отново включена и може да се стартира повторно.

DCF сигнал

DCF сигналът (предавател на сигнала за точно време) се състои от времеви импулси, които се излъчват от един от най-точните часовници в света, намиращ се в близост до Франкфурт на Майн, Германия.

Безжичната температурна станция приема тези сигнали при оптимални условия до разстояние в радиус около 2000 km от Франкфурт на Майн. Обикновено приемането на DCF сигнала продължава около 3 – 5 минути. В случай че приемането на DCF сигнала е неуспешно, температурната станция прекратява опита за приемане след около 7 минути.

Приемането може значително да се ограничи от препятствия (напр. бетонни стени) или източници на смущения (напр. други електрически уреди). При необходимост променете местоположението на температурната станция (напр. в близост до прозорец), в случай че има проблеми с приемането.

Показания в основния режим

След като температурната станция е приела сигнала на външния сензор и DCF сигнала, тя се намира в основен режим. В основен режим температурната станция показва на дисплея ④ следната информация:

Поле за аларма 1 ⑮ и поле за аларма 2 ⑥

 **6:00** |  **7:30** Според предварителните настройки времената за аларма се показват в 24-часов формат. Ако в основните настройки е избран 12-часов формат, в периода от 12:00 часа по обед до 11:59 часа вечерта пред времето за аларма се показва **PM** (на латински „Post Meridien“ = следобед). В периода от 12:00 часа вечерта до 11:59 часа по обед пред времето за аларма се показва **AM** (на латински „Ante Meridien“ = предобед). При активирана аларма пред съответното време за аларма се появява символът  респ. . При включена функция за автоматично подновяване на алармата в съответното поле за аларма допълнително мига индикацията **Z^Z**.

Поле за часа ⑥

 **1 1:59** Според предварителните настройки часът се показва в 24-часов формат. Ако в основните настройки е избран 12-часов формат, в периода от 12:00 часа по обед до 11:59 часа вечерта пред часа се показва **PM** (на латински „Post Meridien“ = следобед). В периода от 12:00 часа вечерта до 11:59 часа по обед пред часа се показва **AM** (на латински „Ante Meridien“ = предобед). През летния период се показва **DST** (на английски Daylight Saving Time = лятно време). Това показание е на разположение само ако се приема DCF сигнала.

Поле за датата 8

 До съкращението **D** (на английски Day = ден) се появява датата на текущия ден, а до съкращението **M** (на английски Month = месец) се появява числото на текущия месец.

Вляво до индикацията **DAY** (на английски „ден“) се появява съкращението за текущия ден от седмицата. Езикът на това съкращение може да се адаптира (вж. глава **Основни настройки**).

Поле за вътрешната температура 7

 **MAX MIN** Измерената от температурната станция вътрешна температура се показва със стъпка десета от градуса. Горے вдясно се появява температурната единица **°C** (за градуси по Целзий).

Температурната единица може да се пренастрои на **°F** (градуси по Фаренхайт).

Ако се появи **LL**, температурата е под диапазона на измерване 0 °C до 50 °C (респ. 32 °F до 122 °F), ако се появи **HH**, температурата превишава този диапазон.

Вляво до показанието за температурата се показва температурната тенденция.

Възможни са следните показания:

-  = Температурата се повишава.
-  = Температурата остава постоянна.
-  = Температурата се понижава.

Ако вляво до показанието за температурата се появи символът за батерия , батериите на температурната станция трябва да се сменят възможно най-скоро (вж. глава **Пускане на температурната станция в експлоатация**).

Поле за външната температура 14

 MAX MIN Външната температура се показва със стъпка десета от градуса. Горевдясно се появява температурната единица °C (за градуси по Целзий). Температурната единица може да се пренастрои на °F (градуси по Фаренхайт). Ако се появи , температурата е под диапазона на измерване -20 °C до 60 °C (респ. -4 °F до 140 °F), ако се появи  температурата превишава този диапазон. Вляво до показанието за температурата се показва температурната тенденция.

Възможни са следните показания:

-  = Температурата се повишава.
-  = Температурата остава постоянна.
-  = Температурата се понижава.

Ако вляво до показанието за температурата се появи символът за батерия , батериите на външния сензор трябва да се сменят възможно най-скоро (вж. глава *Пускане на външния сензор в експлоатация*).

Обслужване и работа

Основни настройки

- ♦ За да извършите основните настройки, натиснете и задръжте бутона  11 за около 3 секунди. В полето за часа 6 мига 24h.
- ♦ Натиснете бутона  10 или бутона  12, за да настроите желания часов формат (24- или 12-часов формат).
- ♦ Натиснете бутона  11, за да потвърдите вашия избор. В полето за часа 6 мига  (настройка на часовата зона).

- ◆ Натиснете бутона  **10** или бутона  **12**, за да настроите желаната стойност.

УКАЗАНИЕ

- Когато се намирате в страна, в която все още може да се приема DCF сигнала, но текущият час е различен, можете да използвате настройката на часовата зона, за да настроите температурната станция на текущото време във вашата страна.
- Ако напр. се намирате в страна, в която местното време е един час преди централноевропейското време (CET+1), настройте часовата зона  !. Температурната станция все още се управлява от DCF сигнала, но показва времето един час преди CET.

- ◆ Натиснете бутона  **11**, за да потвърдите вашия избор. В полето за часа **6** мига показанието за часовете.
- ◆ Натиснете бутона  **10** или бутона  **12**, за да настроите желаната стойност.
- ◆ Натиснете бутона  **11**, за да потвърдите вашия избор. В полето за часа **6** мига показанието за минутите.
- ◆ Натиснете бутона  **10** или бутона  **12**, за да настроите желаната стойност.
- ◆ Натиснете бутона  **11**, за да потвърдите вашия избор. В полето за часа **6** мига показанието за секундите.
- ◆ Натиснете бутона  **10** или бутона  **12**, за да върнете показанието за секундите на **00**.
- ◆ Натиснете бутона  **11**, за да потвърдите вашия избор. В полето за часа **6** мига **20 20** (показанието за годината).

- ◆ Натиснете бутона  **10** или бутона  **12**, за да настроите желаната стойност.
- ◆ Натиснете бутона  **11**, за да потвърдите вашия избор. В полето за датата **8** мига показанието за месеца.
- ◆ Натиснете бутона  **10** или бутона  **12**, за да настроите желаната стойност.
- ◆ Натиснете бутона  **11**, за да потвърдите вашия избор. В полето за датата **8** мига показанието за деня.
- ◆ Натиснете бутона  **10** или бутона  **12**, за да настроите желаната стойност.
- ◆ Натиснете бутона  **11**, за да потвърдите вашия избор. В полето за датата **8** мига показанието за избор на езика.
- ◆ Натиснете бутона  **10** или бутона  **12**, за да изберете желаня език. Можете да избирате между немски (DE), френски (FR), испански (ES), италиански (IT), нидерландски (NL), датски (DA) и английски (EN). Английски (EN) е настроен предварително като език по подразбиране.
- ◆ Натиснете бутона  **11**, за да потвърдите вашия избор. В полето за часа **6** мига °C (температурната единица).
- ◆ Натиснете бутона  **10** или бутона  **12**, за да превключите между температурните единици (°C или °F).
- ◆ Натиснете бутона  **11**, за да потвърдите вашия избор. Дисплеят **4** превключва отново към основния режим.

Настройка на времето за аларма

Имате възможност да настроите две различни времена за аларма на температурната станция.

- ◆ Натиснете и задръжте бутона  **13** за около 3 секунди. В полето за аларма 1 **15** мига показанието за часовете.
- ◆ Натиснете бутона  **10** или бутона  **12**, за да настроите желаната стойност.
- ◆ Натиснете бутона  **13**, за да потвърдите вашия избор. Показанието за минутите мига.
- ◆ Натиснете бутона  **10** или бутона  **12**, за да настроите желаната стойност.
- ◆ Натиснете бутона  **13**, за да потвърдите вашия избор.

УКАЗАНИЕ

- Процедурата за настройка на второто време за аларма се извършва аналогично на процедурата за настройка на първото време за аларма.
- ◆ Натиснете и задръжте бутона  **9** за около 3 секунди, за да влезете в режима за настройка на второто време за аларма.
- ◆ След това следвайте гореописаните стъпки, за да настроите второто време за аларма.

Активиране/Деактивиране на алармата

- ◆ Натиснете надолу бутона  **1** и бутона  **3**, за да активирате аларма 1 или аларма 2. В съответното поле за аларма (**15** или **5**) се появява символът  респ.  и показва, че алармата е активирана.
- ◆ Натиснете нагоре бутона  **1** и бутона  **3**, за да деактивирате аларма 1 или аларма 2. Символът  респ.  угасва в съответното поле за аларма (**15** или **5**).

Изключване на алармения сигнал

Аларменият сигнал звучи в настроеното време в продължение на около 2 минути.

- ◆ Натиснете произволен бутон, с изключение на бутона

SNOOZE / LIGHT



, за да изключите алармения сигнал.

Алармената функция не трябва да се активира отново. На следващия ден аларменият сигнал автоматично се включва отново в настроеното време.

Функция за автоматично подновяване на алармата

- ◆ Докато звучи аларменият сигнал, натиснете бутона

SNOOZE / LIGHT



, за да активирате функцията за автоматично подновяване на алармата. Аларменият сигнал се прекъсва за около 5 минути. На дисплея 4 мигат показанието за функцията за автоматично подновяване на алармата (Z²) и символът респ. .

Извикване на часова зона

В основния режим часовата зона се управлява от DCF сигнала. Ако в основните настройки сте настроили ръчно часова зона, можете да я извикате, за да я видите.

- ◆ В основния режим натиснете бутона 11. В полето за часа 6 се появява индикацията **ZONE** за втората часова зона и се показва съответният час.
- ◆ Натиснете отново бутона 11, за да превключите обратно в основен режим.

Показване на максималната/ минималната температура

След осъществяване на захранване с напрежение и установяване на връзка с външния сензор максималните и минималните температурни стойности автоматично се отчитат и запамятват от температурната станция.

- ◆ Натиснете един път бутона  **10**. В двете полета за температурата се появява показанието **MAX** и се показва съответно най-високата измерена стойност за вътрешната и външната температура.
- ◆ Натиснете два пъти бутона  **10**, появява се показанието **MIN** и се показва съответно най-ниската измерена стойност за вътрешната и външната температура.
- ◆ Натиснете още веднъж бутона  **10**, за да се покажат отново текущите стойности за вътрешната и външната температура.

Превключване на температурната единица на външния сензор

В състоянието при доставката предварително е настроена температурната единица градуси по Целзий (°C).

- ◆ Отворете отделението за батериите **25** на задната страна на уреда, като плъзнете капака на отделението за батериите **26** по посока на стрелката.
- ◆ Натиснете бутона °C/°F **24**, за да промените температурната единица на дисплея **20** на външния сензор.
- ◆ Затворете отново отделението за батериите **25**.

Индикация за смяна на батериите

Ако символът за батерия  се появи в полето за вътрешната температура **7**, батериите на температурната станция трябва да се сменят възможно най-скоро (вж. глава *Пускане на температурната станция в експлоатация*).

Ако символът за батерия  се появи в полето за външната температура **14** или на дисплея **20**, батериите на външния сензор трябва да се сменят възможно най-скоро (вж. глава *Пускане на външния сензор в експлоатация*).

Фоново осветление

- ◆ Натиснете бутона  **2**, за да включите за около 10 секунди фоновото осветление на дисплея **4**.

Връщане на температурната станция в състоянието при доставката

Когато температурната станция показва очевидно грешни стойности или други неправилни функции, трябва да я върнете в състоянието при доставката.

- ◆ Пъхнете тънък предмет, напр. изправен кламер, в отвора на задната страна на уреда и натиснете намиращия се в него бутон **RESET 19**.

Всички индикации се показват за кратко на дисплея **4** и прозвучава звуков сигнал. Сега температурната станция е върната в състоянието при доставката и може отново да се пусне в експлоатация.

Отстраняване на неизправности

Не може да се установи връзка с външния сензор.

- Между температурната станция и външния сензор се намират смущаващи препятствия или други източници на смущения, като напр. бетонни стени или други радиопредавателни устройства.
 - » Променете мястото за инсталиране и опитайте отново.
- Разстоянието между температурната станция и външния сензор е твърде голямо.
 - » Намалете разстоянието. „Визуален контакт“ между външния сензор и температурната станция често подобрява предаването.
- Батериите на температурната станция или външния сензор са изтощени.
 - » Поставете нови батерии.

Не е възможна синхронизация с DCF сигнала.

- Препятствия или други източници на смущения, като напр. бетонни стени или други радиопредавателни устройства, смущават приемането на DCF сигнала.
 - » Променете мястото за инсталиране (напр. в близост до прозорец) и опитайте отново.
- Батериите на температурната станция са изтощени.
 - » Поставете нови батерии.

Почистване

ВНИМАНИЕ

- ▶ Уверете се, че при почистването в уреда не прониква влага, за да избегнете необратимо повреждане на уреда.
 - ▶ Не използвайте разяждащи, абразивни или съдържащи разтворител почистващи препарати. Те могат да повредят повърхностите на уреда.
- ◆ Почистете повърхностите на уреда с мека, суха кърпа. При упорити замърсявания използвайте леко навлажнена кърпа с мек почистващ препарат.

Съхранение

- ◆ Ако няма да използвате продукта дълго време, извадете батериите и съхранявайте уреда на чисто, сухо и защитено от пряка слънчева светлина място.

Предаване за отпадъци



Символът на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци. Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.



Батериите не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. По закон всеки потребител е длъжен да предава батериите в събирателен пункт в общината, квартала или търговската мрежа. Те могат да съдържат токсични тежки метали и трябва да се третират като специални отпадъци.

Химичните символи на тежките метали са както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Връщайте само разредени батерии.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предавайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания.

Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение:

1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон,,
80–98: композитни материал

Приложение

Технически характеристики

Температурна станция

Батерии 	2 x 1,5 V  (прав ток) (тип AAA/LR03)
Обхват на измерване на температурата/ Точност на измерване	0 до +50 °C (+32 до +122 °F) / ± 1,5 °C (± 2,7 °F)
Температурна стъпка	0,1 °C (0,1 °F)
Сигнал от радиочасовник	DCF77

Външен сензор

Батерии 	2 x 1,5 V  (прав ток) (тип AAA/LR03)
Обхват на измерване на температурата/ Точност на измерване	-20 до +60 °C (-4 до +140 °F) / ± 1,5 °C (± 2,7 °F)
Предавателна честота	433 MHz
Излъчвана мощност	< 10 dBm
Обхват	макс. 100 m (на открит терен)
Степен на защита	IPX4 (защита от водни пръски)

Опростена ЕС декларация за съответствие

С настоящото Kompernaß Handels GmbH декларира, че продуктът **белектронен часовник с термометър AFT 77 B2** отговаря на основните изисквания и другите съществени разпоредби на Директивата за радиосъоръжения 2014/53/EU и Директивата относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2011/65/EU.

Пълната ЕС декларация за съответствие е на разположение на следния интернет адрес:

https://dl.kompernass.com/345563_DOC.pdf

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло).

Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN **345563_2004**) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacija.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 345563_2004

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

*** Чл. 112.**

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборият от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.
- (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:
1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
 2. значимостта на несъответствието;
 3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

- (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Inhalt

Einführung 127

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung 127

Bestimmungsgemäße Verwendung 127

Verwendete Warnhinweise. 128

Sicherheit 129

Grundlegende Sicherheitshinweise 129

Sicherheitshinweise für Batterien 130

Lieferumfang 131

Teilebeschreibung 132

Inbetriebnahme. 133

Anforderungen an den Aufstellort 133

Wandmontage von Temperaturstation und/
oder Außensensor 134

Außensensor in Betrieb nehmen 135

Temperaturstation in Betrieb nehmen 135

Anzeigen im Basismodus 138

Bedienung und Betrieb 140

Grundeinstellungen 140

Alarmzeit einstellen 143

Alarm aktivieren/deaktivieren 143

Alarmsignal ausschalten. 144

Schlummer-Funktion 144

Zeitzone abrufen 144

Maximale / minimale Temperatur anzeigen	145
Temperatureinheit des Außensensors wechseln	145
Batteriewechselanzeige	146
Hintergrundbeleuchtung	146
Temperaturstation in den Auslieferungszustand zurücksetzen	146
Fehlerbehebung	147
Reinigung	148
Lagerung	148
Entsorgung	148
Anhang	150
Technische Daten	150
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	151
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	151
Service	154
Importeur	154

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die

angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Funk-Temperaturstation zeigt die Innen- und Außentemperatur in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) sowie deren Maximal- und Minimalwerte an. Weitere Anzeigewerte sind die Zeit im 12-/24-Stundenformat sowie das Datum. Des Weiteren verfügt die Funk-Temperaturstation über zwei Alarmfunktionen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Haushalt und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass das Produkt unbeschädigt ist! Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
-  Verwenden Sie die Temperaturstation nur in trockenen Innenräumen.
- Setzen Sie die Temperaturstation keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Setzen Sie die Temperaturstation keinem extrem hohen elektromagnetischen Feld aus. Dieses kann die Funktion des Produkts beeinträchtigen.

Sicherheitshinweise für Batterien

GEFAHR

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- ▶ Batterien gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie Batterien für Kinder unerreichbar auf.
- ▶ Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ▶ Batterien dürfen niemals kurzgeschlossen, zerlegt, verformt oder ins Feuer geworfen werden.
- ▶ Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.
- ▶ Chemikalien aus ausgelaufenen oder beschädigten Batterien können bei Berührung Hautreizungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs! Mischen Sie alte Batterien nicht mit neuen!
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- ▶ Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität. Diese ist im Batteriefach dargestellt.
- ▶ Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen falls erforderlich.
- ▶ Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- ▶ Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend aus dem Gerät.

Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- 1 Temperaturstation
- 1 Außensensor
- 4 Batterien Typ AAA
- 2 Dübel (Ø 5 mm)
- 2 Schrauben (Ø 3 mm)
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Kurzanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline.
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und die Schutzfolie vom Display.

GEFAHR

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Teilebeschreibung

Abbildungen siehe Ausklappseite

Abbildung A: Temperaturstation

- 1  - Taste
- 2  - Taste
- 3  - Taste
- 4 Display
- 5 Alarmfeld 2
- 6 Uhrzeitfeld
- 7 Temperaturfeld innen
- 8 Datumsfeld
- 9  - Taste
- 10  - Taste
- 11  - Taste
- 12  - Taste
- 13  - Taste
- 14 Temperaturfeld außen
- 15 Alarmfeld 1
- 16 Aufhängeöse
- 17 Batteriefach
- 18 Batteriefachdeckel
- 19 **RESET** - Taste

Abbildung B: Außensensor

- 20 Display
- 21 Kontroll-LED
- 22 Aufhängeöse
- 23 TX-Taste
- 24 °C/°F-Taste
- 25 Batteriefach
- 26 Batteriefachdeckel
- 27 Standfuß
- 28 Dübel
- 29 Schraube

Inbetriebnahme

HINWEIS

- ▶ Setzen Sie bei der Inbetriebnahme zuerst die Batterien in den Außensensor und danach erst in die Temperaturstation ein.

Anforderungen an den Aufstellort

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie bei der Wahl des Aufstellortes sicher, dass die Geräte keiner direkten Sonneneinstrahlung, Vibration, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit ausgesetzt sind.
- ▶ Stellen Sie die Geräte nicht in der Nähe von Hitzequellen, z. B. Heizungen, auf.
- ▶ Montieren Sie den Außensensor in einem Umkreis von maximal 100 m zur Temperaturstation. Stellen Sie sicher, dass sich keine störenden Hindernisse zwischen Außensensor und Temperaturstation befinden. Anderenfalls kann die Übertragung gestört werden.

- ◆ Die Temperaturstation und der Außensensor können entweder auf eine waagerechte und ebene Fläche gestellt oder mit einer Schraube an der Aufhängeöse **16** bzw. **22** aufgehängt werden.
- ◆ Klappen Sie beim Außensensor den Standfuß **27** aus, um ihn aufzustellen. Schützen Sie ggf. empfindliche Oberflächen mit einer Unterlage.

Wandmontage von Temperaturstation und/oder Außensensor

Sie benötigen für die Montage eine Bohrmaschine, einen Ø 5 mm-Bohrer und einen Kreuzschlitzschraubendreher.

GEFAHR

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Es besteht Verletzungsgefahr!

ACHTUNG

- ▶ Die mitgelieferten Dübel sind nur für die Befestigung in Beton oder Stein geeignet. Prüfen Sie unbedingt vor der Montage Ihren Montageort auf Eignung für die Dübel. Ziehen Sie im Zweifelsfall einen Fachmann hinzu.
- ◆ Markieren Sie das Bohrloch an der Wand.
- ◆ Bohren Sie mit einer Bohrmaschine und einem Ø 5 mm-Bohrer an der markierten Stelle das Loch mit einer Tiefe von mindestens 25 mm.
- ◆ Stecken Sie den Dübel in das Bohrloch.
- ◆ Drehen Sie die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher in den Dübel ein. Lassen Sie den Schraubenkopf ca. 3 mm herausstehen.
- ◆ Hängen Sie die Temperaturstation oder den Außensensor an der Aufhängeöse **16** bzw. **22** auf.

Außensensor in Betrieb nehmen

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach 25 auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel 26 in Pfeilrichtung schieben.
- ◆ Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA, wie im Batteriefach 25 gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach 25. Die Kontroll-LED 21 leuchtet kurz auf und im Display 20 wird die aktuelle Temperatur angezeigt. Anschließend leuchtet die Kontroll-LED 21 einmal pro Minute auf und signalisiert so die Funkübertragung.

Temperaturstation in Betrieb nehmen

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach 17 auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel 18 abnehmen.
- ◆ Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA, wie im Batteriefach 17 gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach 17.

Nachdem die Spannungsversorgung hergestellt wurde, werden kurz sämtliche Anzeigen im Display 4 eingeblendet und es ertönt ein Signalton. Die Temperaturstation versucht nun eine Verbindung zum Außensensor herzustellen. Im Temperaturfeld außen 14 blinkt das Empfangssymbol . Bei erfolgreicher Verbindung zum Außensensor erlischt das Empfangssymbol  und die Außentemperatur wird angezeigt.

HINWEIS

Sollte nach ca. 3 Minuten noch keine Außentemperatur angezeigt werden, stoppt die Temperaturstation die Empfangssuche. Das Empfangssymbol  erlischt und im Temperaturfeld außen 14 wird  angezeigt.

HINWEIS

Wahrscheinlich kann aufgrund von baulichen Gegebenheiten oder aufgrund einer zu großen Entfernung kein Signal empfangen werden.

Kann keine automatische Verbindung zum Außensensor hergestellt werden, kann dies manuell geschehen:

- ◆ Drücken und halten Sie die -Taste **10** der Temperaturstation, bis das Empfangssymbol  im Temperaturfeld außen **14** blinkt.
- ◆ Drücken Sie die **TX**-Taste **23** des Außensensors, um das Funksignal des Außensensors manuell auszulösen.

Die Temperaturstation beginnt nach 3 Minuten automatisch das DCF-Signal zu empfangen, ganz egal, ob die Empfangssuche des Außensensors erfolgreich war oder nicht. Im Uhrzeitfeld **6** blinkt das Empfangssymbol . Wenn nur der untere Teil des Empfangssymbols () im Display **4** blinkt, ist der Empfang des DCF-Signals zu schwach und die Uhrzeit kann nicht synchronisiert werden. Suchen Sie einen Aufstellort, an dem das Empfangssymbol vollständig () im Display **4** blinkt.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Signals wird im Uhrzeitfeld **6** die gegenwärtige mitteleuropäische Uhrzeit (MEZ) und im Datumsfeld **8** das Datum und der Wochentag angezeigt. Zusätzlich wird das Empfangssymbol  dauerhaft im Uhrzeitfeld **6** angezeigt.

Wenn zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme keine Synchronisation mit dem DCF-Signal möglich ist, können Sie den Empfangsversuch erneut starten oder die automatische DCF-Empfangsfunktion ausschalten und die Uhrzeit manuell einstellen (siehe Kapitel **Grundeinstellungen**).

- ◆ Drücken Sie die -Taste **12**, um den Empfangsversuch erneut zu starten. Im Uhrzeitfeld **6** blinkt das Empfangssymbol .

- ◆ Um den Empfangsversuch abubrechen, drücken Sie erneut die -Taste **12**. Im Uhrzeitfeld **6** erlischt das Empfangssymbol .

Wenn weiterhin keine Synchronisation mit dem DCF-Signal möglich ist, können Sie die automatische DCF-Empfangsfunktion manuell ein-/ausschalten.

- ◆ Drücken und halten Sie die -Taste **12**. Der obere Teil des Empfangssymbols () wird im Uhrzeitfeld **6** angezeigt. Die automatische DCF-Empfangsfunktion ist ausgeschaltet.
- ◆ Drücken und halten Sie erneut die -Taste **12**. Die automatische DCF-Empfangsfunktion ist wieder eingeschaltet und kann erneut gestartet werden.

Das DCF-Signal

Das DCF-Signal (Zeitsignalsender) besteht aus Zeitimpulsen, die von einer der genauesten Uhren der Welt, in der Nähe von Frankfurt am Main, Deutschland, abgegeben werden.

Die Funk-Temperaturstation empfängt diese Signale unter optimalen Bedingungen bis zu einer Distanz von ca. 2000 km um Frankfurt am Main. Der Empfang des DCF-Signals dauert in der Regel ca. 3 – 5 Minuten. Sollte der Empfang des DCF-Signals fehlschlagen, bricht die Temperaturstation nach ca. 7 Minuten den Empfangsversuch ab.

Der Empfang kann durch Hindernisse (z. B. Betonwände) oder Störquellen (z. B. andere elektrische Geräte) erheblich eingeschränkt werden. Verändern Sie gegebenenfalls den Standort der Temperaturstation (z. B. in die Nähe eines Fensters), falls es zu Problemen beim Empfang kommt.

Anzeigen im Basismodus

Nachdem die Temperaturstation das Signal des Außensensors sowie das DCF-Signal empfangen hat, befindet sie sich im Basismodus. Im Basismodus zeigt die Temperaturstation folgende Informationen im Display ④ an:

Alarmfeld 1 ⑮ und Alarmfeld 2 ⑤

 **6:00** |  **7:30**

Die Alarmzeiten werden gemäß den Voreinstellungen im 24-Stundenformat angezeigt. Wird in den Grundeinstellungen das 12-Stundenformat gewählt, erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends ein **PM** (Lateinisch für „Post Meridieum“ = nachmittags) vor der Alarmzeit. In der Zeit von 12:00 Uhr abends bis 11:59 Uhr mittags erscheint ein **AM** (Lateinisch für „Ante Meridieum“ = vormittags) vor der Alarmzeit. Bei aktiviertem Alarm erscheint das Symbol  bzw.  vor der entsprechenden Alarmzeit. Bei eingeschalteter Schlummer-Funktion blinkt zusätzlich die Anzeige **Z^Z** im entsprechenden Alarmfeld.

Das Uhrzeitfeld ⑥

 **11:59**  **03**

Die Uhrzeit wird gemäß den Voreinstellungen im 24-Stundenformat angezeigt. Wird in den Grundeinstellungen das 12-Stundenformat gewählt, erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends ein **PM** (Lateinisch für „Post Meridieum“ = nachmittags) vor der Uhrzeit. In der Zeit von 12:00 Uhr abends bis 11:59 Uhr mittags erscheint ein **AM** (Lateinisch für „Ante Meridieum“ = vormittags) vor der Uhrzeit. Während der Sommerzeit erscheint **DST** (engl. für Daylight Saving Time = Sommerzeit). Diese Anzeige steht nur zur Verfügung, wenn das DCF-Signal empfangen wird.

Das Datumsfeld 8

 Neben dem Kürzel **D** (englisch für Day = Tag) erscheint das Datum des aktuellen Tages und neben dem Kürzel **M** (englisch für Month = Monat) erscheint das Datum des aktuellen Monats.

Links neben der Anzeige **DAY** (englisch für Tag) erscheint das Kürzel für den aktuellen Wochentag. Die Sprache dieses Kürzels kann angepasst werden (siehe Kapitel **Grundeinstellungen**).

Das Temperaturfeld innen 7

 Die von der Temperaturstation gemessene Innentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Oben rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad Celsius).

Die Temperatureinheit kann auch auf °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden. Erscheint , wird der Messbereich von 0 °C bis 50 °C (bzw. 32 °F bis 122 °F) unterschritten, bei Anzeige von  wird er überschritten. Links neben der Temperaturanzeige wird der Temperaturtrend angezeigt.

Folgende Anzeigen sind möglich:

 = Die Temperatur steigt.

 = Die Temperatur bleibt konstant.

 = Die Temperatur sinkt.

Erscheint links neben der Temperaturanzeige das Batteriesymbol , sollten sobald wie möglich die Batterien der Temperaturstation gewechselt werden (siehe Kapitel **Temperaturstation in Betrieb nehmen**).

Das Temperaturfeld außen 14




 MAX MIN Die Außentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Oben rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad Celsius). Die Temperatureinheit kann auch auf °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden. Erscheint , wird der Messbereich von -20 °C bis 60 °C (bzw. -4 °F bis 140 °F) unterschritten, bei Anzeige von  wird er überschritten. Links neben der Temperaturanzeige wird der Temperaturtrend angezeigt. Folgende Anzeigen sind möglich:

-  = Die Temperatur steigt.
-  = Die Temperatur bleibt konstant.
-  = Die Temperatur sinkt.

Erscheint links neben der Temperaturanzeige das Batteriesymbol , sollten sobald wie möglich die Batterien des Außensensors gewechselt werden (siehe Kapitel **Außensensor in Betrieb nehmen**).

Bedienung und Betrieb

Grundeinstellungen

Falls keine Synchronisation mit dem DCF-Signal möglich ist, können Sie die Temperaturstation auch manuell einstellen.

- ◆ Um die Grundeinstellungen vorzunehmen, drücken und halten Sie die -Taste 11 für ca. 3 Sekunden. Im Uhrzeitfeld 6 blinkt .
- ◆ Drücken Sie die -Taste 10 oder die -Taste 12, um das gewünschte Stundenformat (24- oder 12-Stundenformat) einzustellen.

- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld **6** blinkt  (Zeitzone-Einstellung).
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um den gewünschten Wert einzustellen.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie sich in einem Land befinden, in dem zwar immer noch das DCF-Signal empfangen wird, in dem aber die aktuelle Uhrzeit abweicht, können Sie die Zeitzone-Einstellung dazu nutzen, um die Temperaturstation auf die aktuelle Uhrzeit Ihres Landes einzustellen.
- ▶ Befinden Sie sich z. B. in einem Land, in dem die Ortszeit eine Stunde vor der Mitteleuropäischen Zeit (MEZ+1) ist, stellen Sie die Zeitzone  ! ein. Die Temperaturstation wird zwar jetzt noch vom DCF-Signal gesteuert, zeigt aber die Uhrzeit eine Stunde vor MEZ an.

- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld **6** blinkt die Stundenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld **6** blinkt die Minutenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld **6** blinkt die Sekundenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um die Sekundenanzeige auf  zurückzusetzen.

- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld **6** blinkt die 2020 (Jahresanzeige).
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Datumsfeld **8** blinkt die Monatsanzeige.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Datumsfeld **8** blinkt die Tagesanzeige.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Datumsfeld **8** blinkt die Sprachauswahlanzeige.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um die gewünschte Sprache zu wählen. Sie können zwischen Deutsch (DE), Französisch (FR), Spanisch (ES), Italienisch (IT), Niederländisch (NL), Dänisch (DK) und Englisch (EN) wählen. Englisch (EN) ist als Standardsprache voreingestellt.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld **6** blinkt °C (Temperatureinheit).
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um zwischen den Temperatureinheiten (°C oder °F) zu wechseln.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Das Display **4** wechselt wieder in den Basismodus.

Alarmzeit einstellen

Sie haben die Möglichkeit zwei unterschiedliche Alarmzeiten an der Temperaturstation einzustellen.

- ◆ Drücken und halten Sie die  -Taste **13** für ca. 3 Sekunden. Im Alarmfeld 1 **15** blinkt die Stundenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **13**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Die Minutenanzeige blinkt.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **13**, um Ihre Eingabe zu bestätigen.

HINWEIS

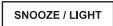
- Die Vorgehensweise zum Einstellen der zweiten Alarmzeit erfolgt sinngemäß wie die Einstellung der ersten Alarmzeit.
- ◆ Drücken und halten Sie die  -Taste **9** für ca. 3 Sekunden, um in den Einstellmodus der zweiten Alarmzeit zu gelangen.
- ◆ Folgen Sie nun den voran beschriebenen Schritten, um die zweite Alarmzeit einzustellen.

Alarm aktivieren/deaktivieren

- ◆ Drücken Sie die  -Taste **1** oder die  -Taste **3** herunter, um Alarm 1 oder Alarm 2 zu aktivieren. Im entsprechenden Alarmfeld (**15** oder **5**) erscheint das Symbol  bzw.  und zeigt an, dass der Alarm aktiviert ist.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **1** oder die  -Taste **3** hoch, um Alarm 1 oder Alarm 2 zu deaktivieren. Das Symbol  bzw.  erlischt im entsprechenden Alarmfeld (**15** oder **5**).

Alarmsignal ausschalten

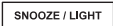
Das Alarmsignal ertönt zur eingestellten Zeit für ca. 2 Minuten.

- ◆ Drücken Sie eine beliebige Taste, mit Ausnahme der  -Taste **2**, um das Alarmsignal auszuschalten.

Die Alarmfunktion muss nicht wieder aktiviert werden.

Das Alarmsignal schaltet sich am nächsten Tag zur eingestellten Zeit automatisch wieder ein.

Schlummer-Funktion

- ◆ Drücken Sie, während das Alarmsignal ertönt, die  -Taste **2**, um die Schlummer-Funktion zu aktivieren. Das Alarmsignal wird für ca. 5 Minuten unterbrochen. Im Display **4** blinken die Anzeige für die Schlummer-Funktion (**Z²**) und das Symbol  bzw. .

Zeitzone abrufen

Im Basismodus wird die Zeitzone vom DCF-Signal gesteuert.

Wenn Sie in den Grundeinstellungen manuell eine Zeitzone eingestellt haben, können Sie sich diese anzeigen lassen.

- ◆ Drücken Sie im Basismodus die  -Taste **11**. Im Uhrzeitfeld **6** erscheint die Anzeige **ZONE** für die zweite Zeitzone und es wird die entsprechende Uhrzeit angezeigt.
- ◆ Drücken Sie erneut die  -Taste **11**, um in den Basismodus zurückzugelangen.

Maximale / minimale Temperatur anzeigen

Nach dem Herstellen der Spannungsversorgung und der Verbindung zum Außensensor werden die maximalen und minimalen Temperaturwerte automatisch von der Temperaturstation erfasst und gespeichert.

- ◆ Drücken Sie einmal die -Taste **10**. In den beiden Temperaturfeldern erscheint die Anzeige **MAX** und es wird der für innen und außen jeweils höchste gemessene Temperaturwert angezeigt.
- ◆ Drücken Sie zweimal die -Taste **10**, erscheint die Anzeige **MIN** und es wird der für innen und außen jeweils niedrigste gemessene Temperaturwert angezeigt.
- ◆ Drücken Sie erneut die -Taste **10**, um wieder die aktuellen Temperaturwerte für innen und außen anzuzeigen.

Temperatureinheit des Außensensors wechseln

Im Auslieferungszustand ist die Temperatureinheit Grad Celsius (°C) voreingestellt.

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach **25** auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel **26** in Pfeilrichtung schieben.
- ◆ Drücken Sie die °C/°F-Taste **24**, um die Temperatureinheit im Display **20** des Außensensors zu ändern.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach **25**.

Batteriewechselanzeige

Wenn das Batteriesymbol  im Temperaturfeld innen **7** erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien der Temperaturstation gewechselt werden (siehe Kapitel **Temperaturstation in Betrieb nehmen**).

Wenn das Batteriesymbol  im Temperaturfeld außen **14** oder im Display **20** erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien des Außensensors gewechselt werden (siehe Kapitel **Außensensor in Betrieb nehmen**).

Hintergrundbeleuchtung

- ◆ Drücken Sie die -Taste **2**, um die Hintergrundbeleuchtung des Displays **4** für ca. 10 Sekunden einzuschalten.

Temperaturstation in den Auslieferungszustand zurücksetzen

Wenn die Temperaturstation offensichtliche falsche Werte anzeigt oder andere Fehlfunktionen aufweist, sollten Sie sie in den Auslieferungszustand zurücksetzen.

- ◆ Stecken Sie einen dünnen Gegenstand, z. B. eine auseinandergebogene Büroklammer, in die Öffnung auf der Geräterückseite und drücken Sie die darin liegende **RESET**-Taste **19**.

Es werden kurz sämtliche Anzeigen im Display **4** eingeblendet und es ertönt ein Signalton. Die Temperaturstation ist nun in den Auslieferungszustand zurückgesetzt und kann wieder in Betrieb genommen werden.

Fehlerbehebung

Verbindung zum Außensensor kann nicht hergestellt werden.

- Es befinden sich störende Hindernisse oder andere Störquellen, wie z. B. Betonwände oder andere Funkübertragungsgeräte, zwischen Temperaturstation und Außensensor.
 - » Verändern Sie den Aufstellort und versuchen Sie es erneut.
- Entfernung zwischen Temperaturstation und Außensensor ist zu groß.
 - » Verringern Sie die Entfernung. Ein „Sichtkontakt“ zwischen Außensensor und Temperaturstation verbessert oftmals die Übertragung.
- Batterien der Temperaturstation oder des Außensensors sind verbraucht.
 - » Erneuern Sie die Batterien.

Synchronisation mit dem DCF-Signal nicht möglich

- Hindernisse oder andere Störquellen, wie z. B. Betonwände oder andere Funkübertragungsgeräte, stören den Empfang des DCF-Signals.
 - » Verändern Sie den Aufstellort (z. B. in die Nähe eines Fensters) und versuchen Sie es erneut.
- Batterien der Temperaturstation sind verbraucht.
 - » Erneuern Sie die Batterien.

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.

Lagerung

- ◆ Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Temperaturstation	
Batterien 	2 x 1,5 V  (Gleichstrom) (Typ AAA/LR03)
Temperaturmessbereich / Messgenauigkeit	0 bis +50 °C (+32 bis +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Temperaturauflösung	0,1 °C (0,1 °F)
Funkhsignal	DCF77

Außensensor	
Batterien 	2 x 1,5 V  (Gleichstrom) (Typ AAA/LR03)
Temperaturmessbereich / Messgenauigkeit	-20 bis +60 °C (-4 bis +140 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Übertragungsfrequenz	433 MHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Reichweite	max. 100 m (im freien Gelände)
Schutzart	IPX4 (spritzwassergeschützt)

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass das Produkt **Funk-Temperaturstation AFT 77 B2** den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

https://dl.kompernass.com/345563_DOC.pdf

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 345563_2004 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 345563_2004

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Stand der Informationen:

08 / 2020 · Ident.-No.: AFT77B2-082020-2

IAN 345563_2004